



SERIE
10-70

FCC



KANALISIERBARE LUFTAUFBEREITUNGSGERÄTE

Eden[®]

Sistemi Idronici per il Clima



TECHNISCHES HANDBUCH

TECHNISCHEN DATEN

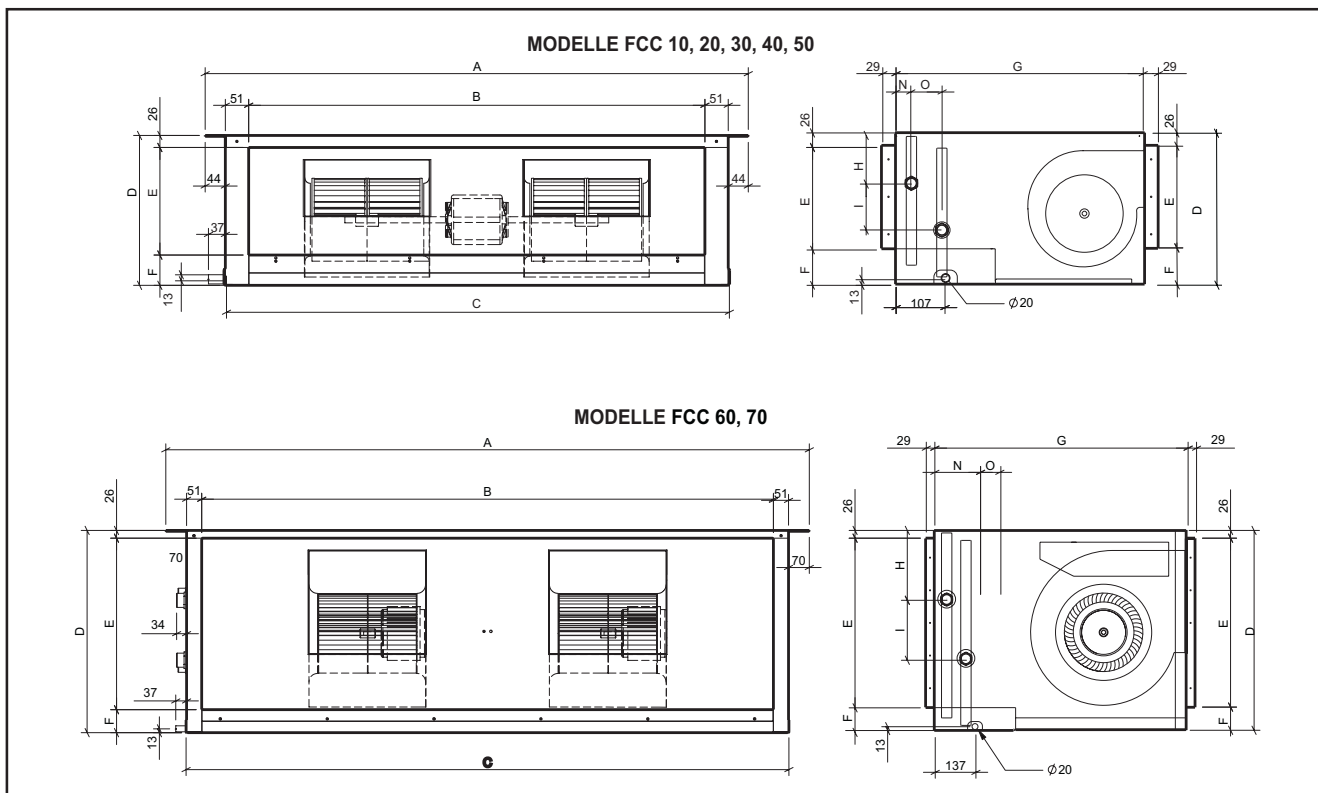
Allgemeine Abmessungen, für 2-Leiter-Installation	3
Allgemeine Abmessungen, für 4-Leiter-Installation	4
Allgemeine Technischen Daten, für 2-Leiter-Installation	5
Umrechnungskoeffizienten für verfügbare Geschwindigkeit - 2-Leiter-Inst.	5
Allgemeine Technischen Daten, für 2-Leiter-Installation - <u>4 Rohre</u>	6
Umrechnungskoeffizienten für verfügbare Geschwindigkeit - 2-Leiter-Inst.i	6
Allgemeine Technischen Daten, für 2-Leiter-Installation - <u>6 Rohre</u>	7
Umrechnungskoeffizienten für verfügbare Geschwindigkeit - 2-Leiter-Inst.	7
Allgemeine Technischen Daten, für 4-Leiter-Installation	8
Umrechnungskoeffizienten für verfügbare Geschwindigkeit - 4-Leiter-Inst.	8
Einsatzbereich	9
Luft Leistung Diagramm	
Mod. FCC10 - 2-Leiter-installation	10
Mod. FCC20 - 2-Leiter-installation	10
Mod. FCC30 - 2-Leiter-installation	10
Mod. FCC40 - 2-Leiter-installation	11
Mod. FCC50 - 2-Leiter-installation	11
Mod. FCC60 - 2-Leiter-installation	11
Mod. FCC70 - 2-Leiter-installation	11
Mod. FCC10 - 4-Leiter-installation	12
Mod. FCC20 - 4-Leiter-installation	12
Mod. FCC30 - 4-Leiter-installation	12
Mod. FCC40 - 4-Leiter-installation	13
Mod. FCC50 - 4-Leiter-installation	13
Mod. FCC60 - 4-Leiter-installation	13
Mod. FCC70 - 4-Leiter-installation	13
Schalleistungsspektrum, 2-Leiter-installation	14
Schalleistungsspektrum, 4-Leiter-installation	15
Luftseitiger Druckabfall für Standardausstattung	16
Wasserseitiger Druckabfall-Diagramm, Wärmetauscher	17

ZUBEHÖRE

SFA - Luftfilterabschnitt	18
SSP - Abschnitt mit externer Luftklappe (manuell)	19
PAM - Gerade Ansaug- oder Ausblasmiskammer	20
SRE - Heizabschnitt mit elektrischen Widerstand (380V/3/50Hz)	21
RAM - 90° Ausblasmiskammer	22
RAM - 90° Ansaugmiskammer	23
BAM - Ausblasstutzen mit runden	24
BAM - Ansaugstutzen mit runden	24
FAM - Ansaug- oder Ausblasstutzen mit Rundverbindungen	25
GAM - Segeltuchstutzen	25
Verwendungsbeispiel	26
Kondensatwanne	26
Kondensatableitpumpe: FCC10-50	27
Kondensatableitpumpe: FCC60-70	27

FERNBEDIENUNG

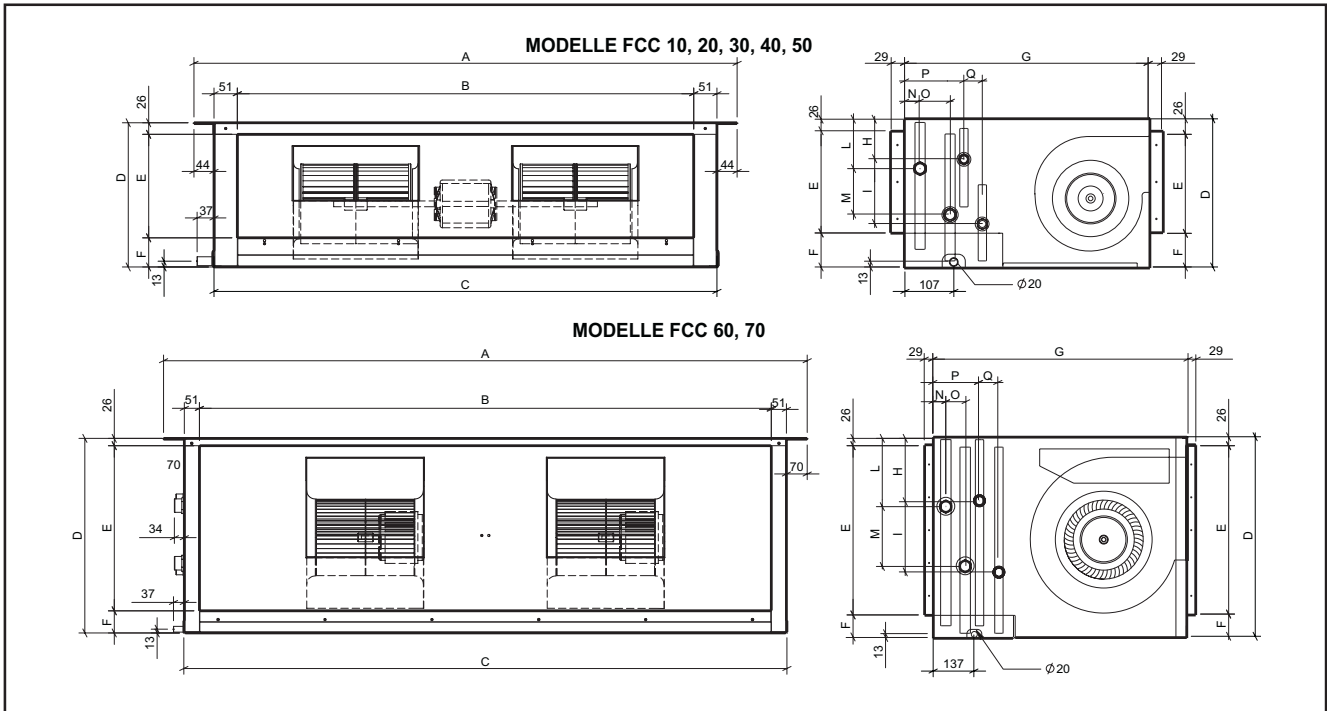
Fernsteuerung CD1	28
Fernsteuerung RCE10E	29
Schnittstellenkarte für die Steuerung der 4 Kimakonvektoren	30



ALLGEMEINE ABMESSUNGEN, FÜR 2 LEITER INSTALLATION

MODELL		FCC10	FCC20	FCC30	FCC40	FCC50	FCC60	FCC70	
Wärmetauscher für Kühlung und Heizung	Anzahl der Ventilatoren-motoren	n°	1 - 1	2 - 1	2 - 1	2 - 1	1 - 1	2 - 2	
	Anzahl der Rohrreihen	n°	3	3	3	3	4	4	
	Länge	mm	523	873	973	1.213	1.213	1.213	1.900
	Anzahl der Rohre pro Rohrreihe	n°	11	11	12	12	14	26	26
	Lamellenabstand	mm	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1
	Beschleunigungskreise Anzahl	n°	3	4	5	6	8	16	26
	Geometrie	mmxmm	25 x 22	25 x 22	25 x 22	25 x 22	25 x 22	25 x 22	25 x 22
	Anströmfläche	mm	66	66	66	66	66	88	88
	Austauschfläche	m ²	0,144	0,240	0,292	0,364	0,425	0,788	1,235
	Gesamtanströmfläche	m ²	8,128	13,567	16,495	20,564	23,991	59,407	93,053
	Wasserinhalt	litri	1,36	2,18	2,63	3,25	3,79	9,38	14,44
Hydraulische Anschlüsse (Ø Gas Innengewinde)	Ø	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"	1"	1" 1/4	1" 1/2	
Allgemeine Gerät Kennzeichnung	A	mm	738	1.088	1.188	1.428	1.428	1.481	2.168
	B	mm	548	898	998	1.238	1.238	1.239	1.926
	C	mm	650	1.000	1.100	1.340	1.340	1.341	2.028
	D	mm	300	300	325	325	375	675	675
	E	mm	232	232	232	232	275	575	575
	F	mm	41	41	65	65	75	75	75
	G	mm	533	533	533	533	533	852	852
	H	mm	96	96	107	107	133	235	235
	I	mm	100	100	100	100	100	200	200
	N	mm	35	35	35	35	35	43	43
	O	mm	65	65	65	65	65	65	65
Nettogewicht	kg	28	36	41	46	57	117	192	

KANALISIERBARE LUFTBEREITUNGSGERÄTE



ALLGEMEINE ABMESSUNGEN, FÜR 4 LEITER INSTALLATION

MODELL		FCC10	FCC20	FCC30	FCC40	FCC50	FCC60	FCC70	
Wärmetauscher für Kühlung	Anzahl der Ventilatoren-motoren	n°	1 - 1	2 - 1	2 - 1	2 - 1	1 - 1	2 - 2	
	Anzahl der Rohrreihen	n°	3	3	3	3	4	4	
	Länge	mm	523	873	973	1.213	1.213	1.213	1.900
	Anzahl der Rohre pro Rohrreihe	n°	11	11	12	12	14	26	26
	Lamellenabstand	mm	2	2	2	2	2	2	2
	Beschlückungskreise Anzahl	n°	3	4	5	6	8	16	26
	Geometrie	mmxmm	25 x 22	25 x 22	25 x 22	25 x 22	25 x 22	25 x 22	25 x 22
	Anströmfläche	mm	66	66	66	66	66	88	88
	Austauschfläche	m2	0,144	0,240	0,292	0,364	0,425	0,788	1,235
	Gesamtanströmfläche	m2	8,128	13,567	16,495	20,564	23,991	59,407	93,053
Wasserinhalt	litri	1,36	2,18	2,63	3,25	3,79	9,38	14,44	
Hydraulische Anschlüsse (Ø Gas Innengewinde)	Ø	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"	1"	1" 1/4	1" 1/2	
Wärmetauscher für Heizung	Anzahl der Rohrreihen	n°	1	1	1	1	2	2	
	Länge	mm	523	873	973	1.213	1.213	1.213	1.900
	Anzahl der Rohre pro Rohrreihe	n°	11	11	12	12	14	26	26
	Lamellenabstand	mm	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1
	Beschlückungskreise Anzahl	n°	1	2	2	3	3	10	16
	Geometrie	mmxmm	25 x 25	25 x 25	25 x 25	25 x 25	25 x 25	25 x 25	25 x 25
	Anströmfläche	mm	25	25	25	25	25	25	25
	Austauschfläche	m2	0,144	0,240	0,292	0,364	0,425	0,788	1,235
	Gesamtanströmfläche	m2	2,709	4,522	5,498	6,855	7,997	29,704	46,527
	Wasserinhalt	litri	0,45	0,73	0,88	1,08	1,26	4,69	7,22
Hydraulische Anschlüsse (Ø Gas Innengewinde)	Ø	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	3/4"	1"	1" 1/4	
Allgemeine Gerät Kennzeichnung	A	mm	738	1.088	1.188	1.428	1.428	1.481	2.168
	B	mm	548	898	998	1.238	1.238	1.239	1.926
	C	mm	650	1.000	1.100	1.340	1.340	1.341	2.028
	D	mm	300	300	325	325	375	675	675
	E	mm	232	232	232	232	275	575	575
	F	mm	41	41	65	65	75	75	75
	G	mm	533	533	533	533	533	852	852
	H	mm	96	96	107	107	133	235	235
	I	mm	100	100	100	100	100	200	200
	L	mm	75	75	87	87	113	213	213
	M	mm	140	140	140	140	140	240	240
	N	mm	35	35	35	35	35	42	42
	O	mm	95	95	95	95	95	114	114
	P	mm	35	35	35	35	32	43	43
Q	mm	40	40	40	40	40	65	65	
Nettogewicht	kg	30	38	44	49	61	130	210	

TECHNISCHEN DATEN

Keine Eurovent Zertifizierung

MODELL			10	20	30	40	50	60	70	
2 - Leiter-System (Standardwärmetauscher)										
KÜHLUNG Wassereintritt-temperatur: 7 °C Wasseraustritt-temperatur: 12°C Lufttemperatur: 27°C d.b.-19°C w.b.	Kälteleistung Gesamt	W	max	3.640	7.050	9.200	10.600	13.100	27.800	50.600
		W	med	3.470	6.350	8.660	9.810	11.300	24.680	45.480
		W	min	3.160	5.160	7.210	7.790	8.910	21.280	39.540
	Kälteleistung Sensible	W	max	2.870	5.640	7.360	8.630	11.000	21.100	39.500
		W	med	2.740	5.020	6.930	7.880	9.440	18.480	35.040
		W	min	2.460	4.020	5.630	6.110	7.230	15.720	30.070
	Wassermenge	l/h	max	626	1.213	1.582	1.823	2.253	4.782	8.703
Druck verlust auf Wasserseite	kPa	max	24,0	35,9	33,8	31,9	35,9	34,0	40,0	
HEIZUNG Lufttemperatur: 20°C Wassereintritt-temperatur: 50°C	Heizleistung	W	max	4.980	8.510	11.200	12.800	16.900	32.400	60.100
		W	med	4.750	7.620	10.500	11.800	14.500	28.470	53.550
		W	min	4.300	6.130	8.660	9.230	11.200	24.260	46.020
	Wassermenge	l/h	max	626	1.213	1.582	1.823	2.253	4.782	8.703
Druck verlust auf Wasserseite	kPa	max	22,2	31,7	28,9	27,9	33,2	24,0	30,0	
HEIZUNG Lufttemperatur: 20°C Wassereintritt-temperatur 70/60°C	Heizleistung	W	max	8.400	14.300	18.850	21.520	28.490	54.240	100.810
		W	med	8.000	12.800	17.670	19.770	24.420	47.600	89.740
		W	min	7.240	10.270	14.540	15.480	18.900	40.510	77.010
	Wassermenge	l/h	max	722	1.230	1.621	1.850	2.450	4.664	8.670
Druck verlust auf Wasserseite	kPa	max	18,3	29,6	27,5	26,1	35,6	20,7	27,0	
WEITERE DATEN	Elektrisch Heizwiderstand	W(1°)	-	3.000	6.000	6.000	9.000	9.000	12.000	18.000
		W(2°)	-	4.500	9.000	9.000	12.000	12.000	18.000	24.000
	Luftmenge	m³/h	max	837	1.423	1.951	2.131	3.002	4.678	9.250
		m³/h	med	780	1.214	1.775	1.889	2.394	3.945	7.890
		m³/h	min	678	898	1.346	1.350	1.675	3.215	6.450
	Schall-Leistungspegel	dB(A)	max	68	66	70	69	75	78	81
		dB(A)	med	67	62	68	65	69	73	76
		dB(A)	min	63	53	61	58	62	69	71
	Schall-Druckpegel	dB(A)	max	59,4	57,4	61,4	60,4	66,4	69,4	72,4
		dB(A)	med	58,4	53,4	59,4	56,4	60,4	64,4	67,4
		dB(A)	min	54,4	44,4	52,4	49,4	53,4	60,4	62,4
	Leistungsaufnahme Motor	W	max	160	240	320	340	580	1.320	2.600
	Stromaufnahme Motor	A	max	0,72	0,97	1,43	1,51	2,58	5,86	11,54
Wasserinhalt	L	-	1,36	2,18	2,63	3,25	3,79	9,38	14,44	
4 - Leiter-System (Standard- und Zusätzlicherwärmetauscher)										
KÜHLUNG Wassereintritt-temperatur: 7 °C Wasseraustritt-temperatur: 12°C Lufttemperatur: 27°C d.b.-19°C w.b.	Kälteleistung Gesamt	W	max	3.600	7.000	8.300	9.570	12.300	24.950	45.550
		W	med	3.440	6.300	7.820	8.860	10.600	22.120	40.900
		W	min	3.130	5.120	6.510	7.030	8.310	19.070	35.520
	Kälteleistung Sensible	W	max	3.100	5.630	7.070	8.040	10.600	20.150	37.750
		W	med	2.930	5.000	6.660	7.440	9.020	17.630	33.460
		W	min	2.660	4.020	5.400	5.760	6.890	14.990	28.670
	Wassermenge	l/h	max	619	1.205	1.428	1.646	2.116	4.291	7.835
Druck verlust auf Wasserseite	kPa	max	15,9	26,8	28	25	30,8	27,0	32,0	
HEIZUNG Lufttemperatur: 20°C Wassereintritt-temperatur: 70/60°C	Heizleistung	W	max	4.180	7.000	9.170	10.600	14.000	38.800	70.150
		W	med	3.980	6.270	8.730	9.930	12.000	34.820	63.630
		W	min	3.610	5.040	7.500	8.230	9.300	30.450	56.050
	Wassermenge	l/h	max	360	602	789	912	1.204	3.337	6.033
Druck verlust auf Wasserseite	kPa	max	26,8	22,9	37,0	21,7	33,8	33,0	36,0	
WEITERE DATEN	Luftmenge	m³/h	max	795	1.352	1.853	2.024	2.852	4.444	8.788
		m³/h	med	741	1.153	1.686	1.795	2.274	3.748	7.496
		m³/h	min	644	853	1.279	1.283	1.591	3.054	6.128
	Schall-Leistungspegel	dB(A)	max	69	66	70	70	73	78	81
		dB(A)	med	67	62	68	66	68	73	76
		dB(A)	min	63	53	61	59	61	69	71
	Schall-Druckpegel	dB(A)	max	60,4	57,4	61,4	61,4	64,4	69,4	72,4
		dB(A)	med	58,4	53,4	59,4	57,4	59,4	64,4	67,4
		dB(A)	min	54,4	44,4	52,4	50,4	52,4	60,4	62,4
	Leistungsaufnahme Motor	W	max	160	220	320	340	580	1.320	2.600
Stromaufnahme Motor	A	max	0,72	0,97	1,43	1,51	2,58	5,86	11,54	
Wasserinhalt (kält)	L	-	1,36	2,18	2,63	3,25	3,79	9,38	14,44	
Wasserinhalt (heiz)	L	-	0,45	0,73	0,88	1,08	1,26	4,69	7,22	

- Standard Einheit mit offener Mündung (Statischer Druck= 0 Pa)
 🎵 Schall-Leistungspegel: ISO 23741
 🎵 Schall-Druckpegel: unter der Schall-Leistungspegel von 8,6 dB(A).

EINSATZGRENZEN

Maximale Wasser Eintrittstemperatur	70 °C
Minimale Wasser Eintrittstemperatur	+ 4 °C
Maximaler Wasserdruck	8 bar

Maximale Raumtemperatur	40 °C
Minimale Raumtemperatur	+ 4 °C

Wassermenge und wasserseitiger Druckabfall, 3 R - Wärmetauscher (modelle FCC10, 20, 30, 40, 50) und 4 R - Wärmetauscher (modelle UTC 60, 70)

		MODELL						
		FCC10	FCC20	FCC30	FCC40	FCC50	FCC60	FCC70
(Angaben bei Wasser Eintrittstemperatur 9,5°C)								
Minimale Wassermenge	l/h	175	225	275	325	375	825	1.400
Minimale wasserseitiger Druckabfall	kPa	1,3	1,1	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Maximale Wassermenge	l/h	1.300	1.850	2.275	2.700	3.150	6.900	11.575
Maximale wasserseitiger Druckabfall	kPa	70,8	71,9	70,0	69,9	70,1	70,4	70,3

Wassermenge und wasserseitiger Druckabfall, 1 R - Wärmetauscher (modelle FCC10, 20, 30, 40, 50) und 2 R - Wärmetauscher (modelle UTC 60, 70)

		MODELL						
		FCC10	FCC20	FCC30	FCC40	FCC50	FCC60	FCC70
(Angaben bei Wasser Eintrittstemperatur 65°C)								
Minimale Wassermenge	l/h	75	125	150	200	225	600	1.025
Minimale wasserseitiger Druckabfall	kPa	1,2	1,0	1,3	1,0	1,2	1,1	1,0
Maximale Wassermenge	l/h	575	1.050	1.100	1.650	1.725	4.900	8.450
Maximale wasserseitiger Druckabfall	kPa	68,5	69,7	70,0	69,2	69,6	70,7	70,2

3 Wege Ventile

Bei Kühlbetrieb muss unbedingt ein 2 oder 3 Wege Ventil eingebaut werden um Kondensatbildung im Grundgerät und Gehäuse zu vermeiden. Alternativ kann der Wasserdurchfluss durch das Gerät bei nichtlaufendem Motor anders geregelt werden.

Maximale statische Pressung der Ventilatoren.

Bei angeschlossenem Plenum und Anschluss von Luftkanälen und damit erhöhtem Luftwiderstand reduziert sich die Luftmenge. Das kann zu einer Beschädigung des Motors führen. Der beiliegenden Tabelle können Sie die maximal mögliche statische Pressung bei verschiedenen Ventilator Drehzahlen entnehmen. Der Betrieb ist nur mit geringen statischen Pressung möglich. ACHTUNG : Wenn das Gerät mit Limit Statik Pressung arbeitet, ist die Luftmenge geteilt (Luftmenge ohne Plenum, gleiche Geschwindigkeit). Bei zu hohem Luftwiderstand kann sich die Kühl- bzw. Heizleistung bis auf 50 % reduzieren.

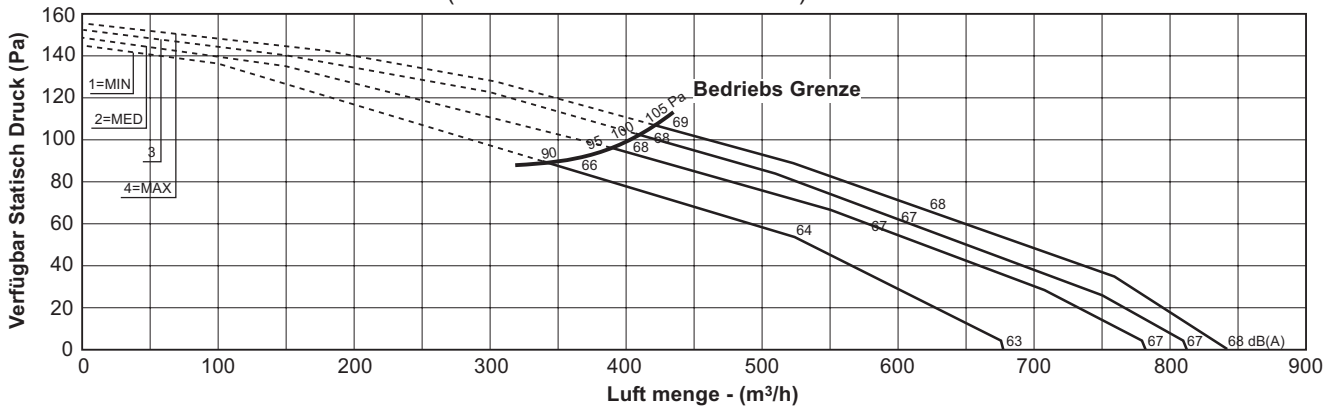
		Vel.		MODELL						
				FCC10	FCC20	FCC30	FCC40	FCC50	FCC60	FCC70
2-Leiter-System	Pa	1	90 min	80 min	115 min	105 min	135 min	220 min	220 min	
	Pa	2	95 med	95 med	130 med	130 med	180 med	240 med	240 med	
	Pa	3	100	100	135 max	135 max	205 max	260 max	260 max	
	Pa	4	105 max	105 max	-	-	-	-	-	
4-Leiter-System	Pa	1	75 min	70 min	95 min	90 min	110 min	180 min	180 min	
	Pa	2	85 med	80 med	115 med	115 med	155 med	210 med	210 med	
	Pa	3	90	85	120 max	120 max	180 max	220 max	220 max	
	Pa	4	95 max	90 max	-	-	-	-	-	

Die Angaben für MIN, MED, MAX beziehen sich auf werkseitige Grundeinstellungen.

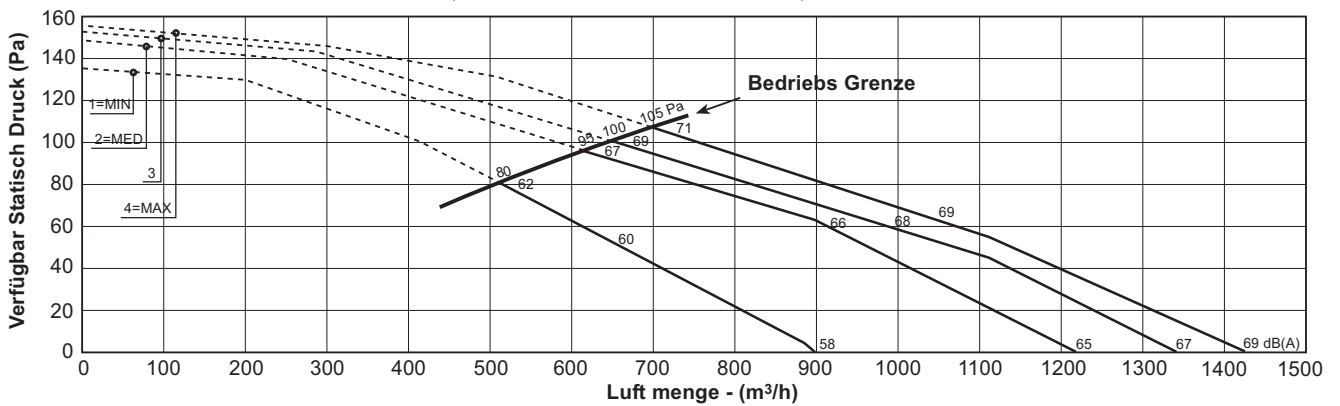
NOTE: (-) bedeutet dass für Modelle FCC 30, 40, 50, 60, 70 nur 3 Geschwindigkeiten sind verfügbar. Für FCC 10 und FCC 20 modelle, auf Wunsch können 3 andere Geschwindigkeiten von den 4 zur Verfügung stehenden gewählt werden.

LUFT LEISTUNG

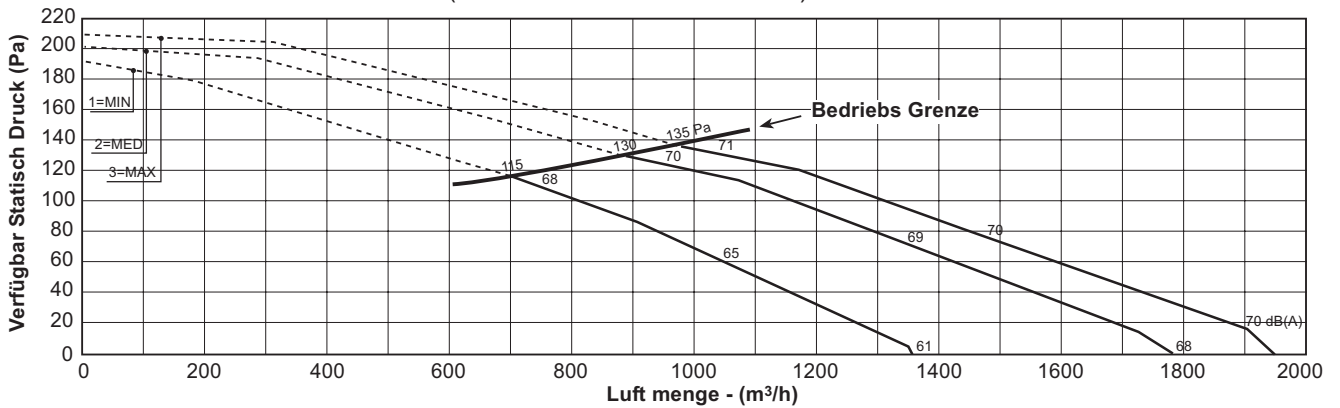
MOD.: FCC 10 - 2-LEITER-INSTALLATION (Daten für 3R Wärmetauscher)



MOD.: FCC 20 - 2-LEITER-INSTALLATION (Daten für 3R Wärmetauscher)



MOD.: FCC 30 - 2-LEITER-INSTALLATION (Daten für 3R Wärmetauscher)

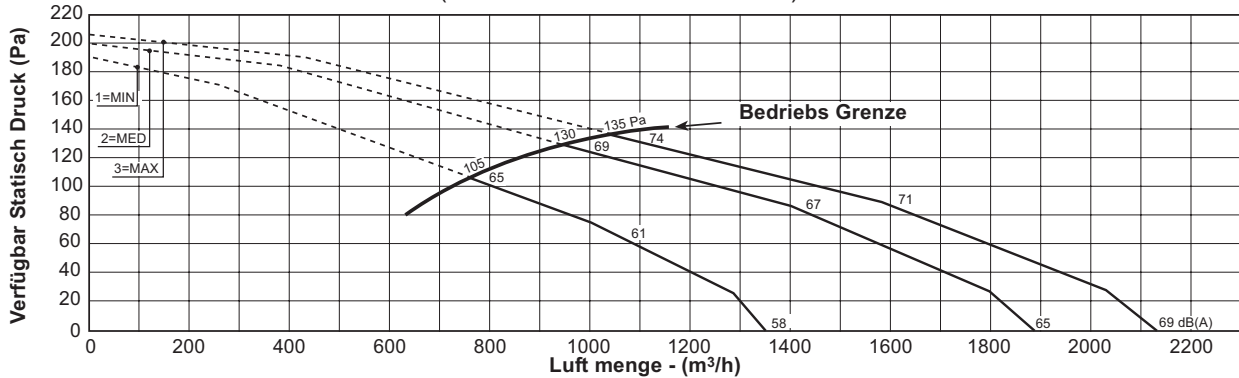


Die Angaben für MIN, MED, MAX beziehen sich auf werkseitige Grundeinstellungen.

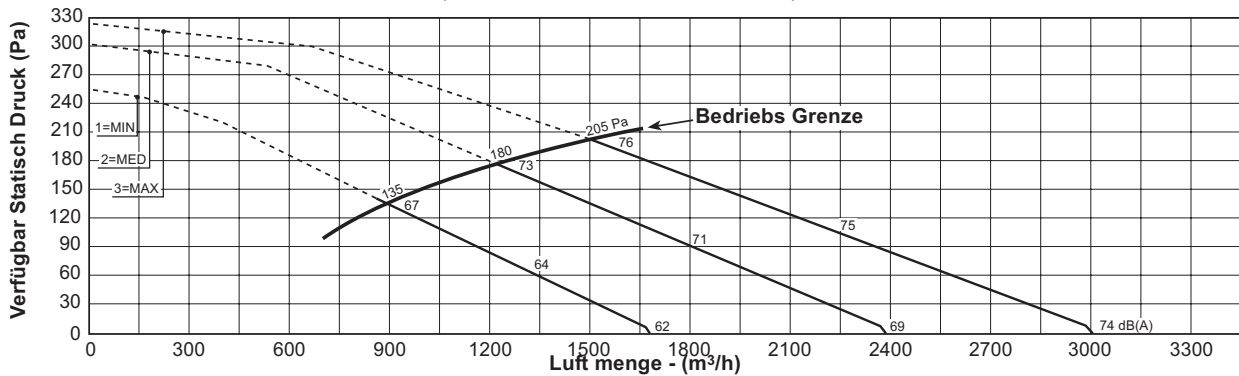
NOTE: (-) bedeutet dass für Modelle FCC 30, 40, 50, 60, 70 nur 3 Geschwindigkeiten sind verfügbar. Für FCC 10 und FCC 20 modelle, auf Wunsch können 3 andere Geschwindigkeiten von den 4 zur Verfügung stehenden gewählt werden.

LUFT LEISTUNG

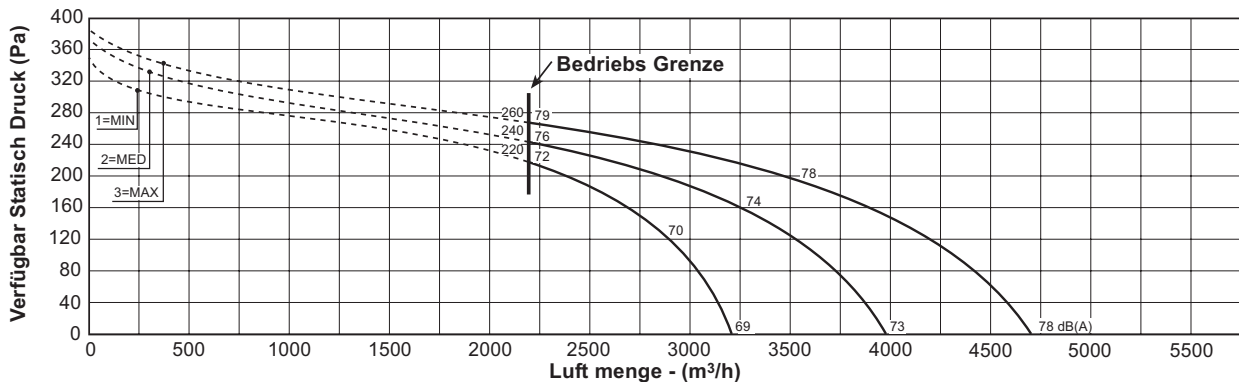
MOD.: FCC 40 - 2-LEITER-INSTALLATION (Daten für 3R Wärmetauscher)



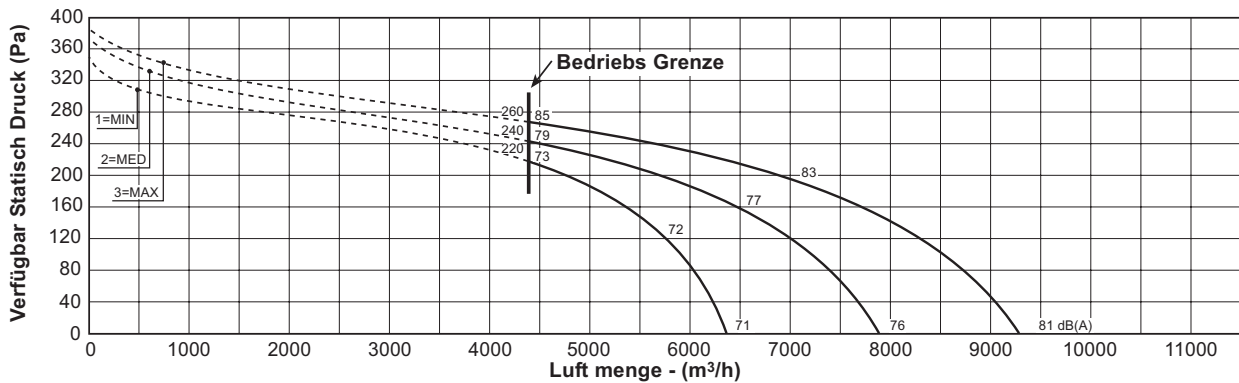
MOD.: FCC 50 - 2-LEITER-INSTALLATION (Daten für 3R Wärmetauscher)



MOD.: FCC 60 - 2-LEITER-INSTALLATION (Daten für 4R Wärmetauscher)



MOD.: FCC 70 - 2-LEITER-INSTALLATION (Daten für 4R Wärmetauscher)

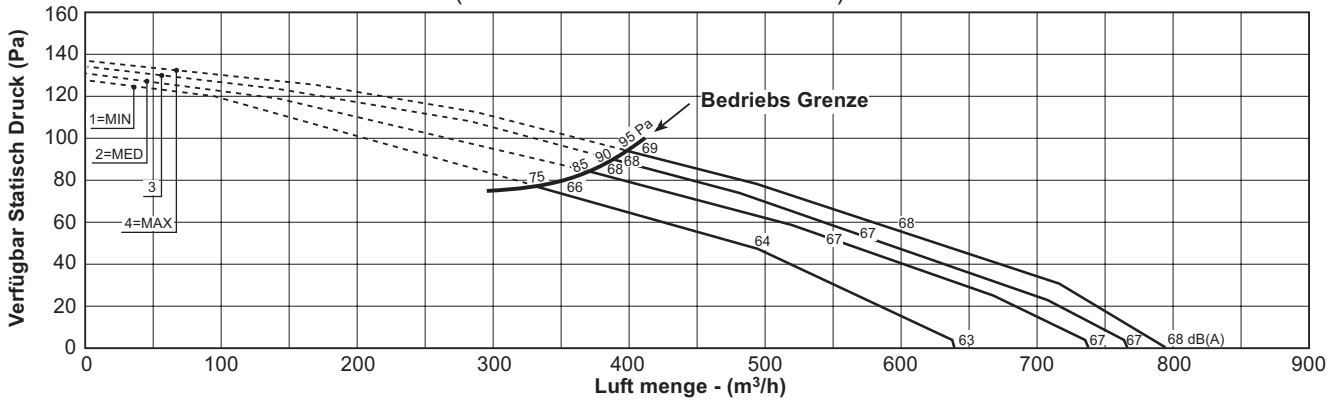


Die Angaben für MIN, MED, MAX beziehen sich auf werkseitige Grundeinstellungen.

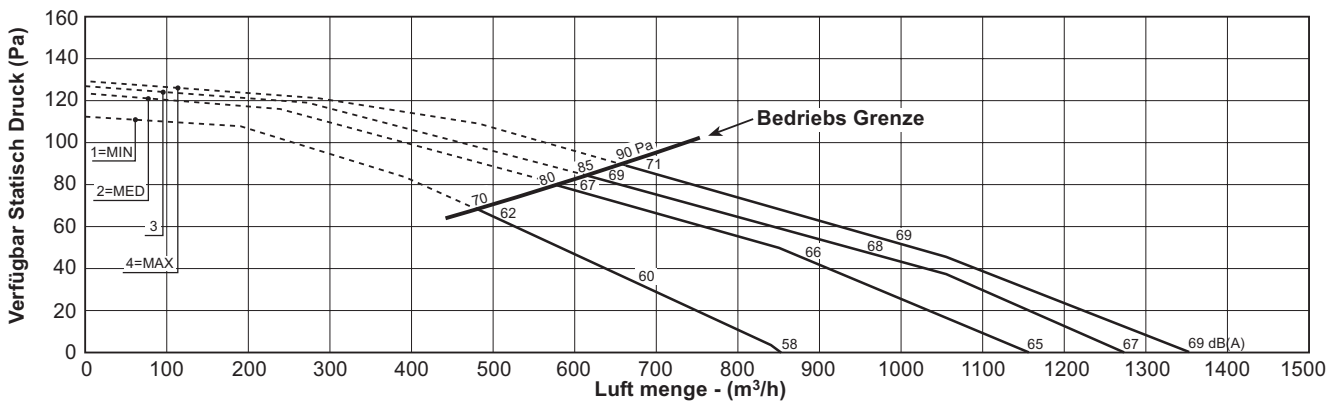
NOTE: (-) bedeutet dass für Modelle FCC 30, 40, 50, 60, 70 nur 3 Geschwindigkeiten sind verfügbar. Für FCC 10 und FCC 20 modelle, auf Wunsch können 3 andere Geschwindigkeiten von den 4 zur Verfügung stehenden gewählt werden.

LUFT LEISTUNG

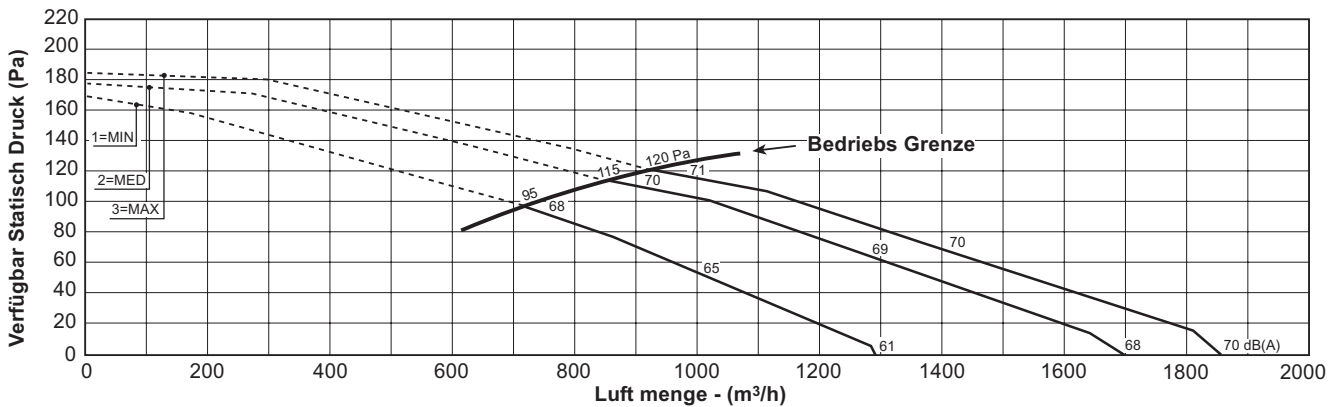
MOD.: FCC 10 - 4-LEITER-INSTALLATION (Daten für 3R+1 Wärmetauscher)



MOD.: FCC 20 - 4-LEITER-INSTALLATION (Daten für 3R+1 Wärmetauscher)



MOD.: FCC 30 - 4-LEITER-INSTALLATION (Daten für 3R+1 Wärmetauscher)

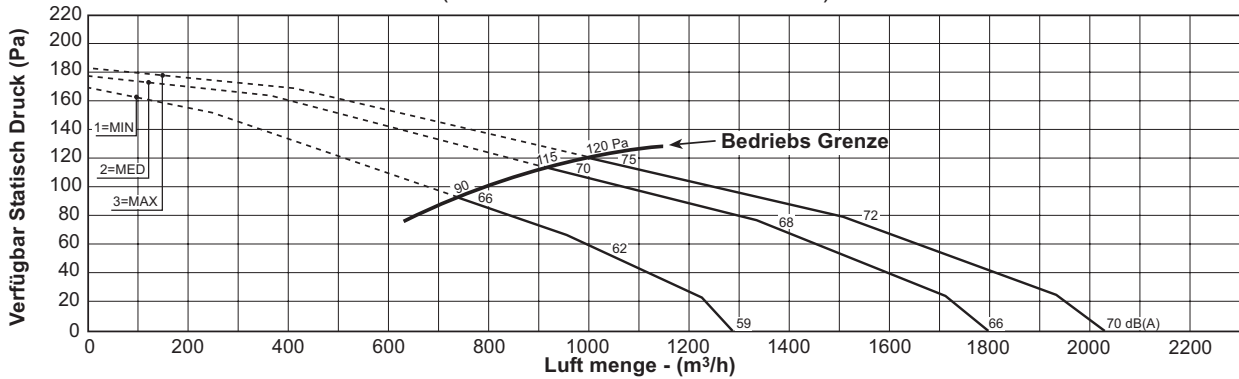


Die Angaben für MIN, MED, MAX beziehen sich auf werkseitige Grundeinstellungen.

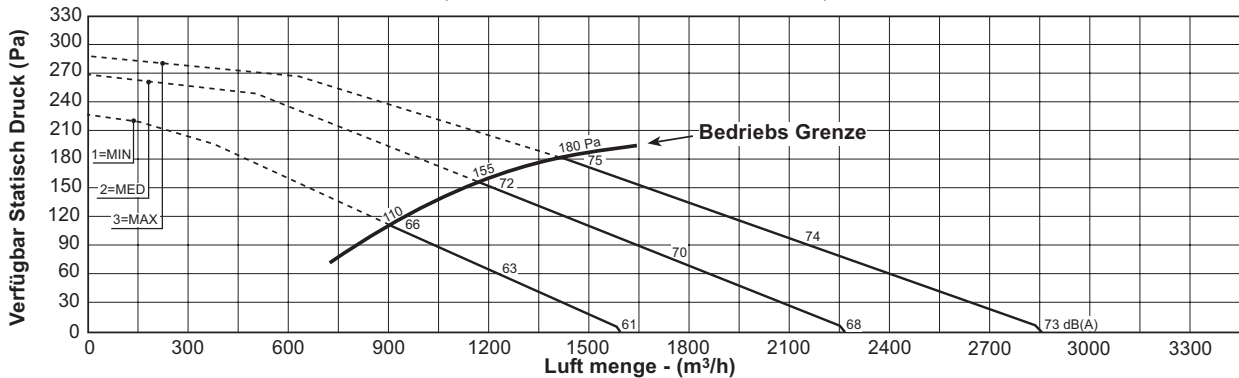
NOTE: (-) bedeutet dass für Modelle FCC 30, 40, 50, 60, 70 nur 3 Geschwindigkeiten sind verfügbar. Für FCC 10 und FCC 20 modelle, auf Wunsch können 3 andere Geschwindigkeiten von den 4 zur Verfügung stehenden gewählt werden.

LUFT LEISTUNG

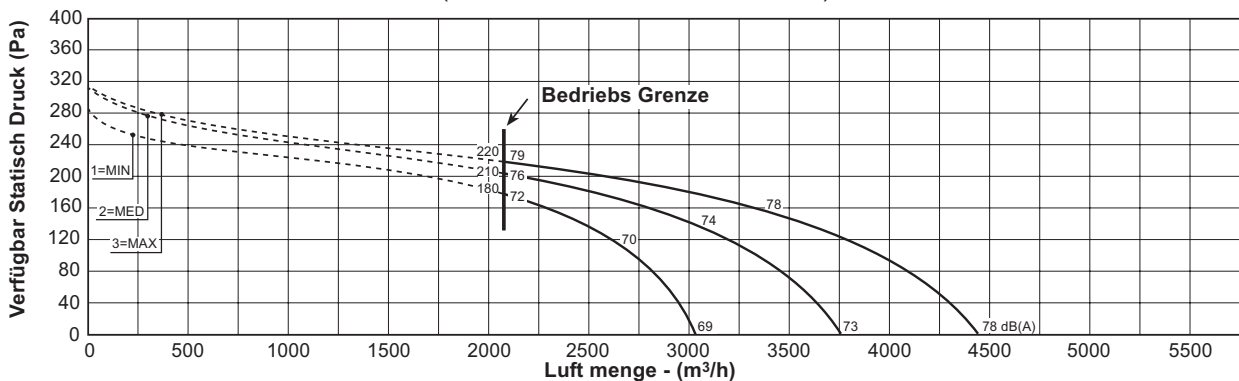
MOD.: FCC 40 - 4-LEITER-INSTALLATION (Daten für 3R+1 Wärmetauscher)



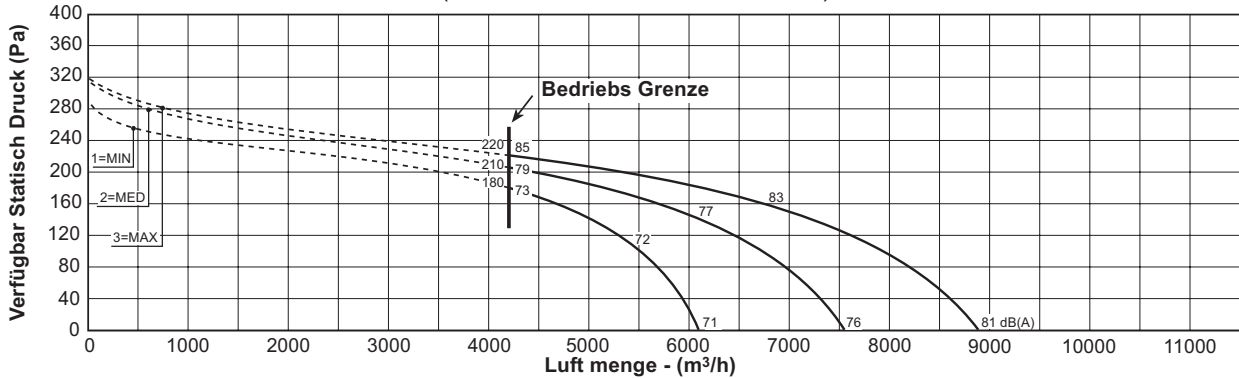
MOD.: FCC 50 - 4-LEITER-INSTALLATION (Daten für 3R+1 Wärmetauscher)



MOD.: FCC 60 - 4-LEITER-INSTALLATION (Daten für 4R+2 Wärmetauscher)



MOD.: FCC 70 - 4-LEITER-INSTALLATION (Daten für 4R+2 Wärmetauscher)



Die Angaben für MIN, MED, MAX beziehen sich auf werkseitige Grundeinstellungen.

NOTE: (-) bedeutet dass für Modelle FCC 30, 40, 50, 60, 70 nur 3 Geschwindigkeiten sind verfügbar. Für FCC 10 und FCC 20 modelle, auf Wunsch können 3 andere Geschwindigkeiten von den 4 zur Verfügung stehenden gewählt werden.

SCHALLEISTUNGSANGABEN - 2-LEITER-INSTALLATION

Modell	Geschwindigkeit	Standard Elektrische Verbindung (*)	Spektrum für Frequenz in Oktavband (Hz)							Gesamtachalleistung dB(A)
			125	250	500	1000	2000	4000	8000	
FCC10	1	Min	68,1	60,6	59,3	57,9	54,9	52,3	45,9	63
	2	Med	71,4	64,5	62,8	62	59	57	51,5	67
	3		71,4	65,4	63,3	62,5	59,6	57,6	52,6	67,5
	4	Max	71,9	65,7	63,7	62,9	60,1	58,2	53,4	68
FCC20	1	Min	57,2	51,4	50,9	47,6	44,8	39,5	32	53
	2	Med	65,2	60	58,7	56,9	54,1	51,3	45,3	62
	3		66,9	61,7	60,1	58,9	56,1	53,8	48,6	64
	4	Max	68,4	63,9	61,8	60,9	58,2	56,2	51,4	66
FCC30	1	Min	61,9	57,6	58,7	55,9	53	49,6	42,7	61
	2	Med	67,6	64,2	64,8	64	60,4	52	54	68
	3	Max	68,3	65,6	63,8	66,2	62,1	60,9	56,6	70
FCC40	1	Min	67,5	53,5	54,2	51,9	49,6	46	38,6	58
	2	Med	68,3	59,7	61	59,8	57,2	56,2	51,4	65
	3	Max	69,2	63,3	64,1	64,3	61	60,5	56,7	69
FCC50	1	Min	63,7	57,8	58,4	58	54,8	48,2	39,1	62
	2	Med	70,4	64,7	63,6	64,2	62,6	59,3	52,2	69
	3	Max	75,6	71,2	68,8	69,6	68,7	66,5	61,1	75
FCC60	1	Min	71,3	66,3	68,8	63,4	58,1	54,1	41,6	69
	2	Med	73,8	69	72,7	67,7	62,5	59	48	73
	3	Max	74	73,6	77,3	73,1	68,1	64,8	54,7	78
FCC70	1	Min	67,3	67,8	70,6	65,8	61	56,8	44,7	71
	2	Med	75,9	72	75,1	71,2	66,3	62,9	51,9	76
	3	Max	73,7	76,9	79,3	76,7	71,9	68,7	58,9	81

Die Angaben für MIN, MED, MAX beziehen sich auf werkseitige Grundeinstellungen.

NOTE: (-) bedeutet dass für Modelle FCC 30, 40, 50, 60, 70 nur 3 Geschwindigkeiten sind verfügbar. Für FCC 10 und FCC 20 modelle, auf Wunsch können 3 andere Geschwindigkeiten von den 4 zur Verfügung stehenden gewählt werden.

SCHALLEISTUNGSANGABEN - 4-LEITER-INSTALLATION

Modell	Geschwindigkeit	Standard Elektrische Verbindung (*)	Spektrum für Frequenz in Oktavband (Hz)							Gesamtachalleistung dB(A)
			125	250	500	1000	2000	4000	8000	
FCC10	1	Min	68,1	60,6	59,3	57,9	54,9	52,3	45,9	63
	2	Med	71,4	64,5	62,8	62	59	57	51,5	67
	3		71,9	65,9	63,8	63	60,1	58,1	53,1	68
	4	Max	72,9	66,7	64,7	63,9	61,1	59,2	54,4	69
FCC20	1	Min	57,2	51,4	50,9	47,6	44,8	39,5	32	53
	2	Med	65,2	60	58,7	56,9	54,1	51,3	45,3	62
	3		66,9	61,7	60,1	58,9	56,1	53,8	48,6	64
	4	Max	68,4	63,9	61,8	60,9	58,2	56,2	51,4	66
FCC30	1	Min	61,9	57,6	58,7	55,9	53	49,6	42,7	61
	2	Med	67,6	64,2	64,8	64	60,4	52	54	68
	3	Max	68,3	65,6	63,8	66,2	62,1	60,9	56,6	70
FCC40	1	Min	68,5	54,5	55,2	52,9	50,6	47	39,6	59
	2	Med	69,3	60,7	62	60,8	58,2	57,2	52,4	66
	3	Max	70,2	64,3	65,1	65,3	62	61,5	57,7	70
FCC50	1	Min	62,7	56,8	57,4	57	53,8	47,2	38,1	61
	2	Med	69,4	63,7	62,6	63,2	61,6	58,3	51,2	68
	3	Max	73,6	69,2	66,8	67,6	66,7	64,5	59,1	73
FCC60	1	Min	71,3	66,3	68,8	63,4	58,1	54,1	41,6	69
	2	Med	73,8	96	72,7	67,7	62,5	59	48	73
	3	Max	74	73,6	77,3	73,1	68,1	64,8	54,7	78
FCC70	1	Min	67,3	67,8	70,6	65,8	61	56,8	44,7	71
	2	Med	75,9	72	75,1	71,2	66,3	62,9	51,9	76
	3	Max	73,7	76,9	79,3	76,7	71,9	68,7	58,9	81

Die Angaben für MIN, MED, MAX beziehen sich auf werkseitige Grundeinstellungen.

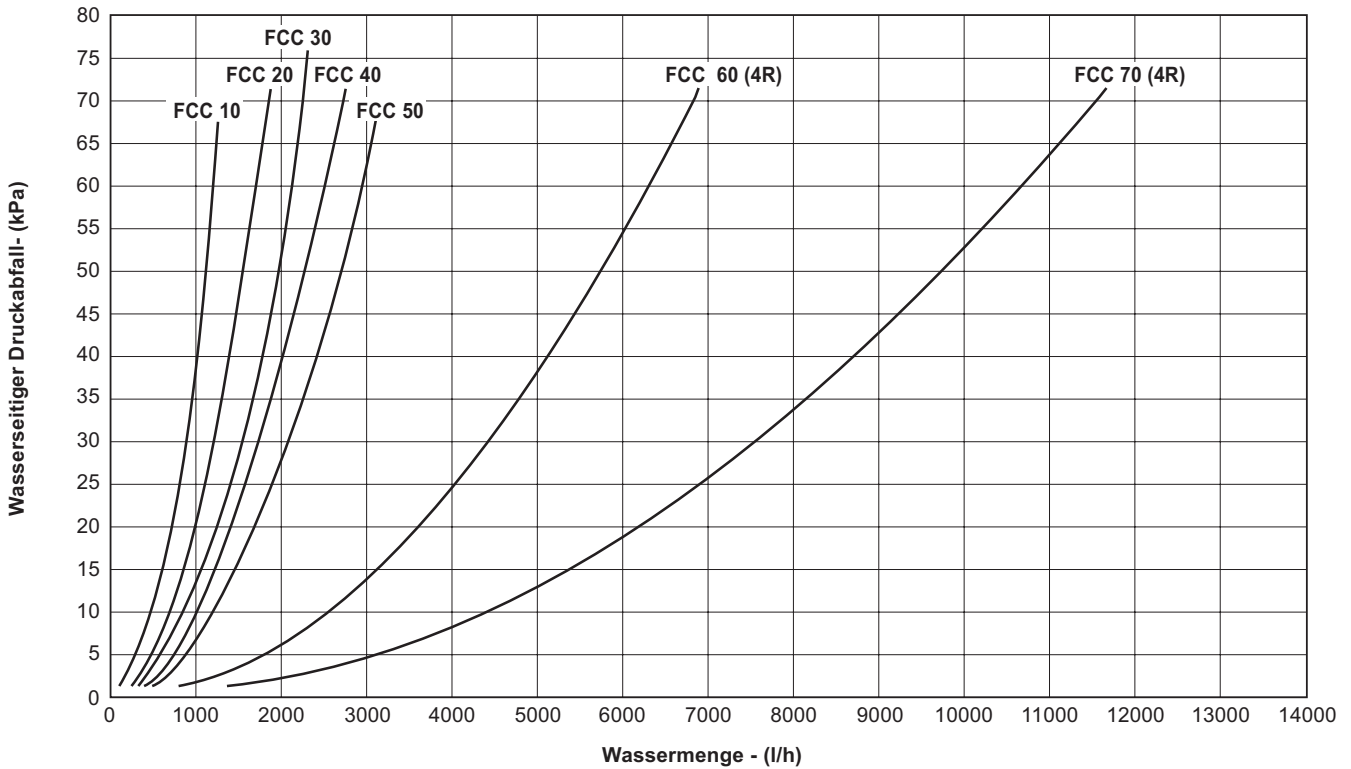
NOTE: (-) bedeutet dass für Modelle FCC 30, 40, 50, 60, 70 nur 3 Geschwindigkeiten sind verfügbar. Für FCC 10 und FCC 20 modelle, auf Wunsch können 3 andere Geschwindigkeiten von den 4 zur Verfügung stehenden gewählt werden.

LUFTSEITIGER DRUCKABFALL FÜR HAUPTZUBEHÖRE (Pa)

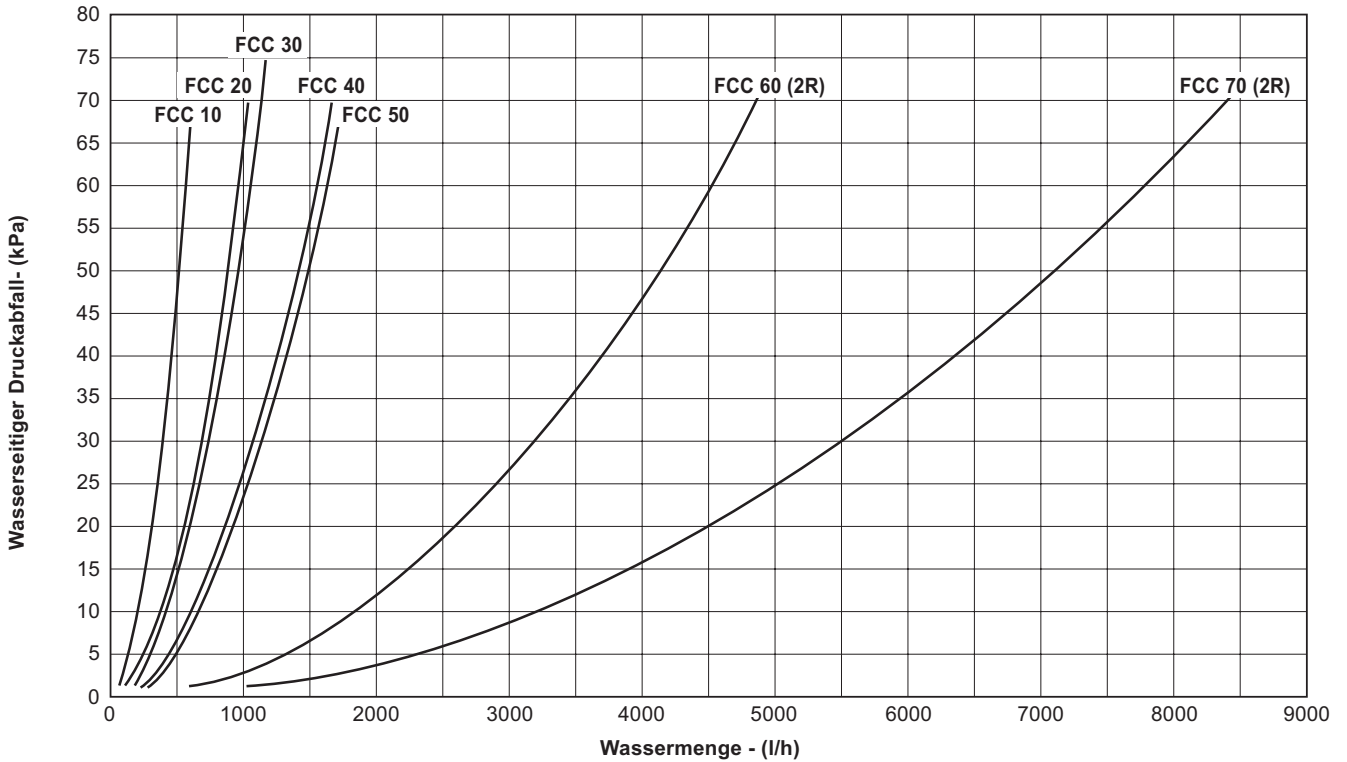
Luftmenge dB(A)	Zubehörbeschreibung							
	Frischlufklappe (SSP) mit Komplete Geöffnet Frischlufklappeposition	Frischlufklappe (SSP) mit Komplete Geschlossen Frischlufklappeposition	Gerade Ansaug/Ausblas- Plenum (PAM)	90° Gerade Ansaug/Ausblas- Plenum (RAM)	Ansaug/Ausblas- Stutzen mit Rundverbindungen (BAM)	Heizabteilung mit Heizregister (SRE)	Standardfilter mit mittlere Verschmutzungwert	Standardfilter bei Max. Verschmutzungwert (Reinigung ist erforderlich)
MODELL FCC10								
837	8,7	7,5	1,2	2,8	5,3	50,6	55,1	110
800	7,9	6,9	1,1	2,5	4,8	46,2	50,4	101
700	6,1	5,3	0,8	1,9	3,7	35,4	38,5	77,1
600	4,5	3,9	0,6	1,4	2,7	26,0	28,3	56,6
500	3,1	2,7	0,4	1,0	1,9	18,0	19,7	39,3
400	2,0	1,7	0,3	0,6	1,2	11,5	12,6	25,2
330	1,3	1,2	-	0,4	0,8	7,9	8,6	17,1
MODELL FCC20								
1423	9,3	8,1	1,2	2,9	8,4	52,1	56,7	113
1400	9,0	7,8	1,2	2,8	8,1	50,4	54,9	110
1200	6,6	5,7	0,9	2,1	6,0	37,0	40,3	80,7
1000	4,6	4,0	0,6	1,4	4,1	25,7	28,0	56,0
800	2,9	2,5	0,4	0,9	2,7	16,5	17,9	35,9
600	1,6	1,4	-	0,5	1,5	9,3	10,1	20,2
400	0,7	0,6	-	-	0,7	4,1	4,5	9,0
MODELL FCC30								
1951	14,1	12,2	1,6	4,4	15,8	59,5	64,9	130
1800	12,0	10,4	1,4	3,8	13,5	50,7	55,2	110
1600	9,5	8,2	1,1	3,0	10,6	40,0	43,6	87,3
1400	7,2	6,3	0,8	2,3	8,2	30,6	33,4	66,8
1200	5,3	4,6	0,6	1,7	6,0	22,5	24,5	49,1
1000	3,7	3,2	0,4	1,2	4,2	15,6	17,0	34,1
800	2,4	2,1	0,3	0,7	2,7	10,0	10,9	21,8
650	1,6	1,4	-	0,5	1,8	6,6	7,2	14,4
MODELL FCC40								
2131	10,9	9,5	1,3	3,4	10,7	45,6	49,7	99,4
2000	9,6	8,3	1,2	3,0	9,4	40,2	43,8	87,6
1800	7,8	6,8	0,9	2,5	7,6	32,5	35,5	70,9
1600	6,1	5,3	0,7	1,9	6,0	25,7	28,0	56,0
1400	4,7	4,1	0,6	1,5	4,6	19,7	21,5	42,9
1200	3,5	3,0	0,4	1,1	3,4	14,5	15,8	31,5
1000	2,4	2,1	0,3	0,8	2,4	10,0	10,9	21,9
800	1,5	1,3	-	0,5	1,5	6,4	7,0	14,0
650	1,0	0,9	-	0,3	1,0	4,2	4,6	9,2
MODELL FCC50								
3002	15,4	13,4	1,6	4,4	21,8	57,0	62,1	124
2600	11,6	10,1	1,2	3,3	16,4	42,7	46,6	93,1
2200	8,3	7,2	0,9	2,4	11,7	30,6	33,3	66,7
1800	5,5	4,8	0,6	1,6	7,8	20,5	22,3	44,6
1400	3,4	2,9	0,3	1,0	4,7	12,4	13,5	27,0
1000	1,7	1,5	-	0,5	2,4	6,3	6,9	13,8
800	1,1	1,0	-	0,3	1,5	4,0	4,4	8,8
MODELL FCC60								
4678	8,5	7,4	0,9	2,5	13,7	27,6	30,1	60,1
4500	7,9	6,8	0,9	2,3	12,7	25,5	27,8	55,6
4000	6,2	5,4	0,7	1,8	10,0	20,2	22,0	43,9
3500	4,8	4,1	0,5	1,4	7,7	15,4	16,8	33,6
3000	3,5	3,0	0,4	1,0	5,6	11,3	12,4	24,7
2500	2,4	2,1	0,3	0,7	3,9	7,9	8,6	17,2
2000	1,6	1,4	-	0,5	2,5	5,0	5,5	11,0
1600	1,0	0,9	-	0,3	1,6	3,2	3,5	7,0
MODELL FCC70								
9250	13,7	11,9	1,4	4,0	12,4	43,8	47,8	95,5
9000	12,9	11,2	1,3	3,8	11,7	41,5	45,2	90,4
8200	10,7	9,3	1,1	3,1	9,7	34,4	37,5	75,1
7400	8,7	7,6	0,9	2,5	7,9	28,0	30,6	61,1
6600	6,9	6,0	0,7	2,0	6,3	22,3	24,3	48,6
5800	5,4	4,7	0,6	1,6	4,9	17,2	18,8	37,5
5000	4,0	3,5	0,4	1,2	3,6	12,8	14,0	27,9
4200	2,8	2,4	0,3	0,8	2,6	9,0	9,8	19,7
3400	1,8	1,6	-	0,5	1,7	5,9	6,5	12,9
3200	1,6	1,4	-	0,5	1,5	5,2	5,7	11,4

WASSERSEITIGER DRUCKABFALL WÄRMETAUSCHER

3 ROHR WÄRMETAUSCHER (Rif. Wasser Mittlere Temperatur= 9.5° C)

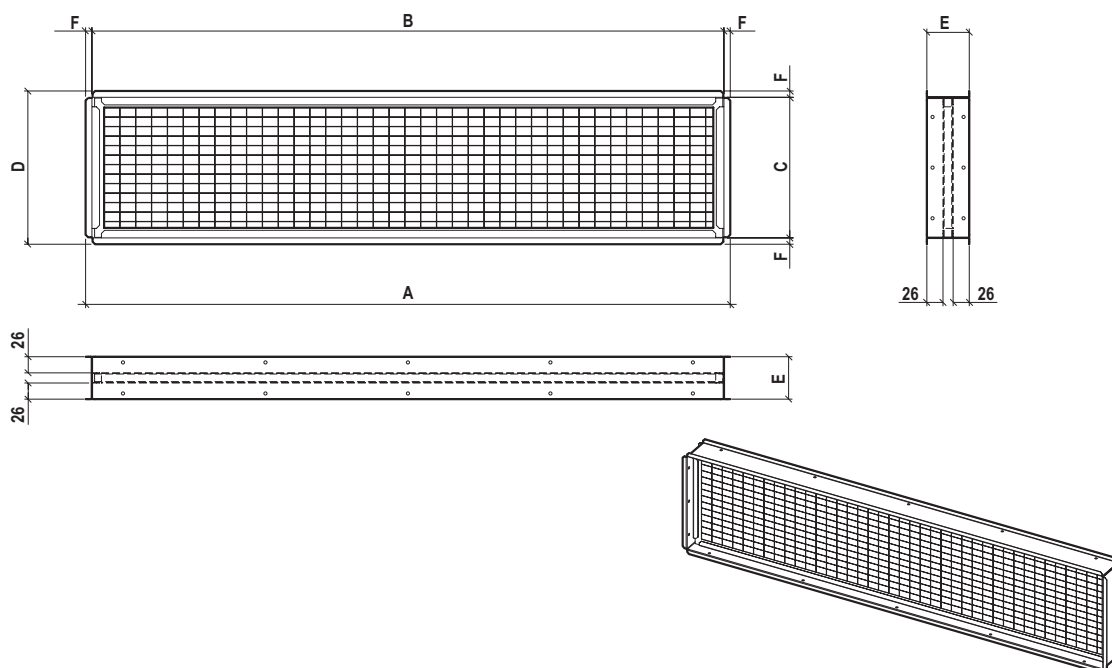


1 ROHR WÄRMETAUSCHER (Rif. Wasser Mittlere Temperatur= 65° C)

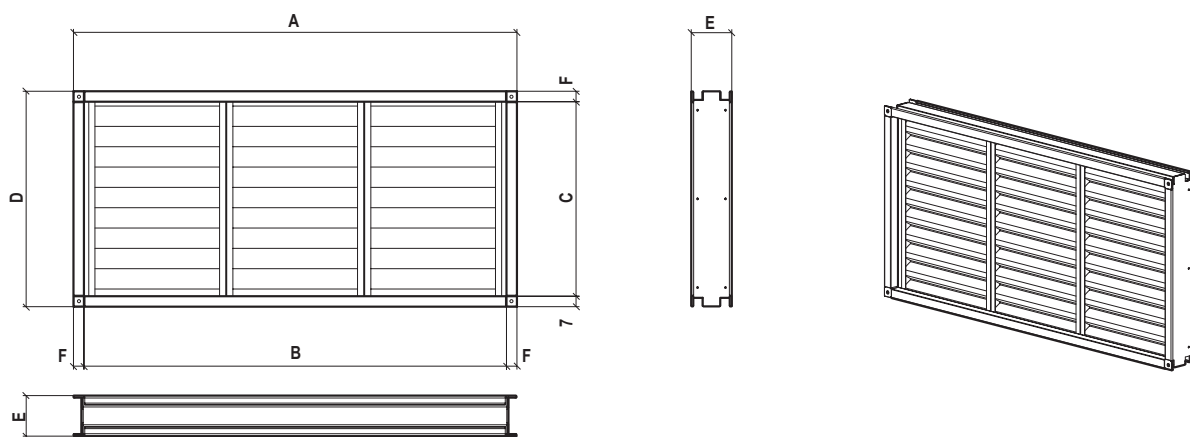


SFA (Luffilterabschnitt)

MOD. 10, 20, 30, 40, 50



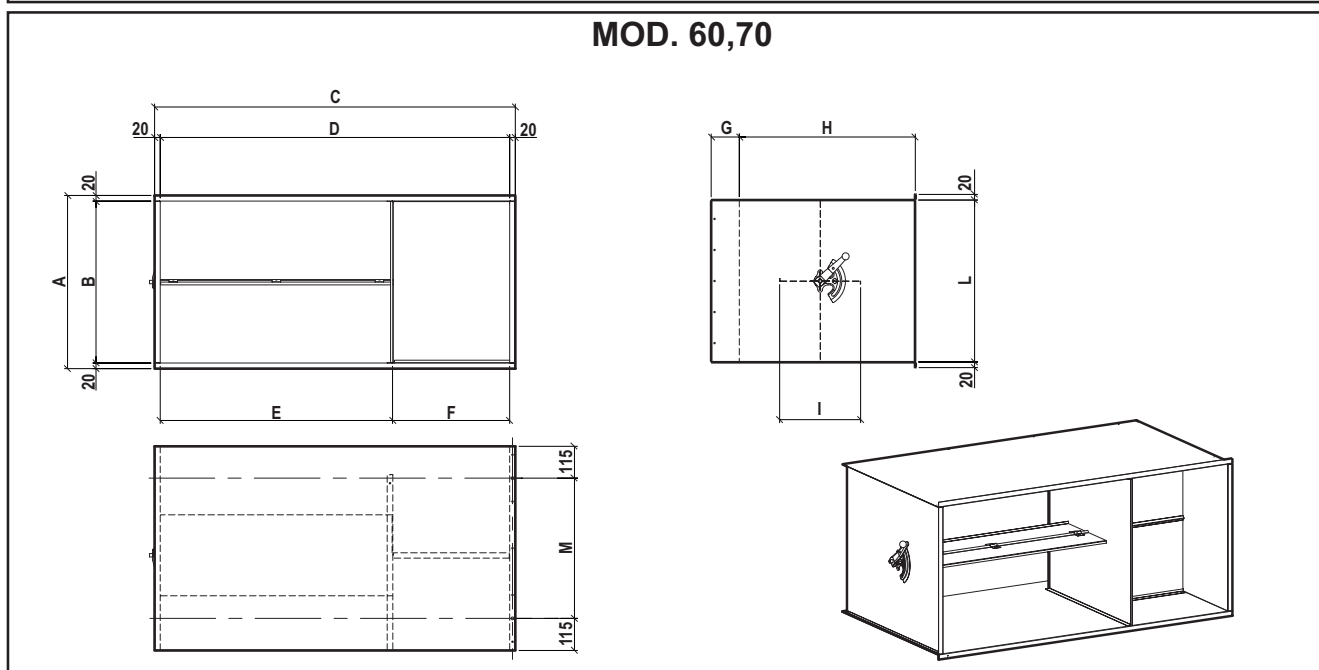
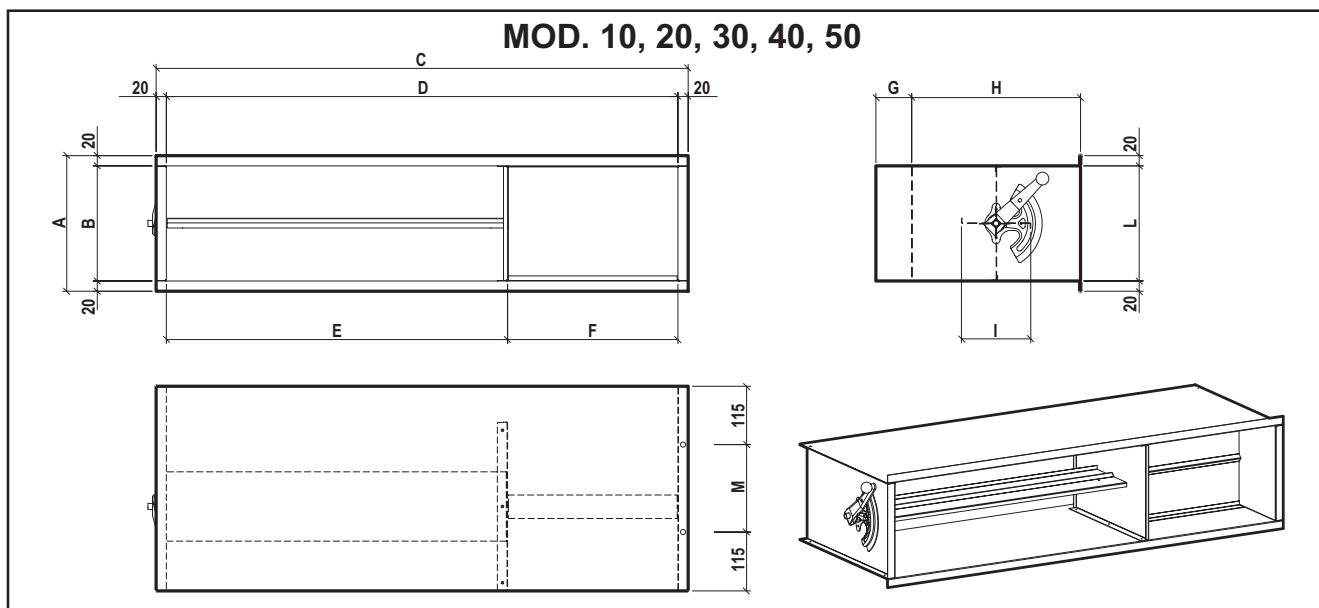
MOD. 60,70



MODELL		FCC10	FCC20	FCC30	FCC40	FCC50	FCC60	FCC70
A	mm	566	918	1.018	1.258	1.258	1.280	2.050
B	mm	546	898	998	1.238	1.238	1.234	1.924
C	mm	195	195	222	222	272	568	568
D	mm	215	215	242	242	292	629	629
E	mm	67	67	67	67	67	118	118
F	mm	10	10	10	10	10	31	31

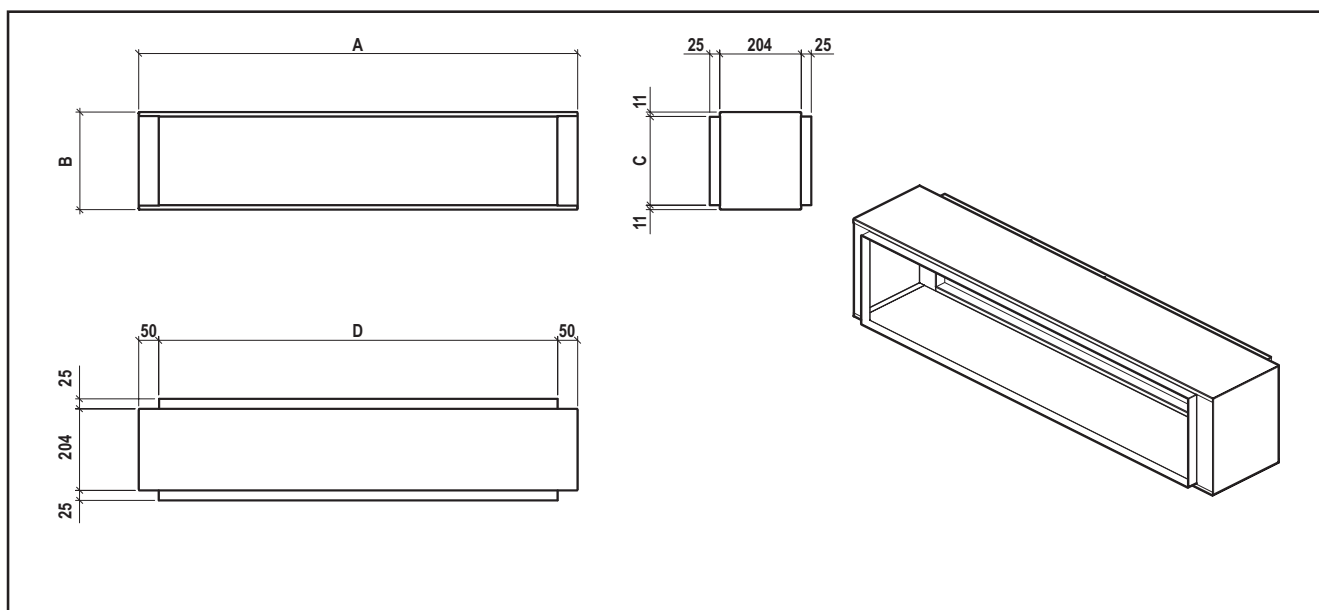
KANALISIERBARE LUFTBEREITUNGSGERÄTE

SSP (Abschnitt mit Luftklappe: manuel)



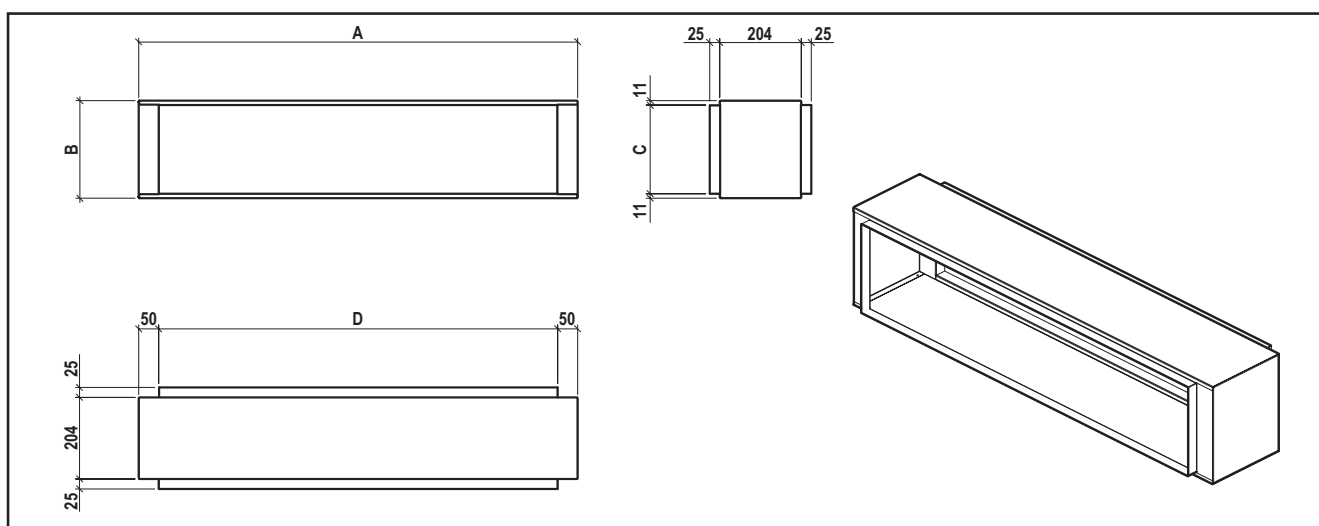
MODELL		FCC10	FCC20	FCC30	FCC40	FCC50	FCC60	FCC70
A	mm	240	240	265	265	310	615	725
B	mm	200	200	225	225	270	575	575
C	mm	590	940	1.040	1.280	1.280	1.280	1.969
D	mm	550	900	1.000	1.240	1.240	1.240	1.929
E	mm	365	600	665	825	825	825	642
F	mm	185	300	335	415	415	415	1.286
G	mm	70	70	70	70	70	100	100
H	mm	330	330	330	330	330	625	625
I	mm	136	136	136	136	136	288	288
L	mm	200	200	225	225	275	575	575
M	mm	170	170	170	170	170	498	498

PAM (Ansaugblasmischkammer)



MODELLO		FCC10	FCC20	FCC30	FCC40	FCC50	FCC60	FCC70
A	mm	648	998	1.098	1.338	1.338	1.342	2.026
B	mm	219	219	244	244	294	416	416
C	mm	197	197	222	222	272	394	394
E	mm	548	898	998	1.238	1.238	1.242	1.926

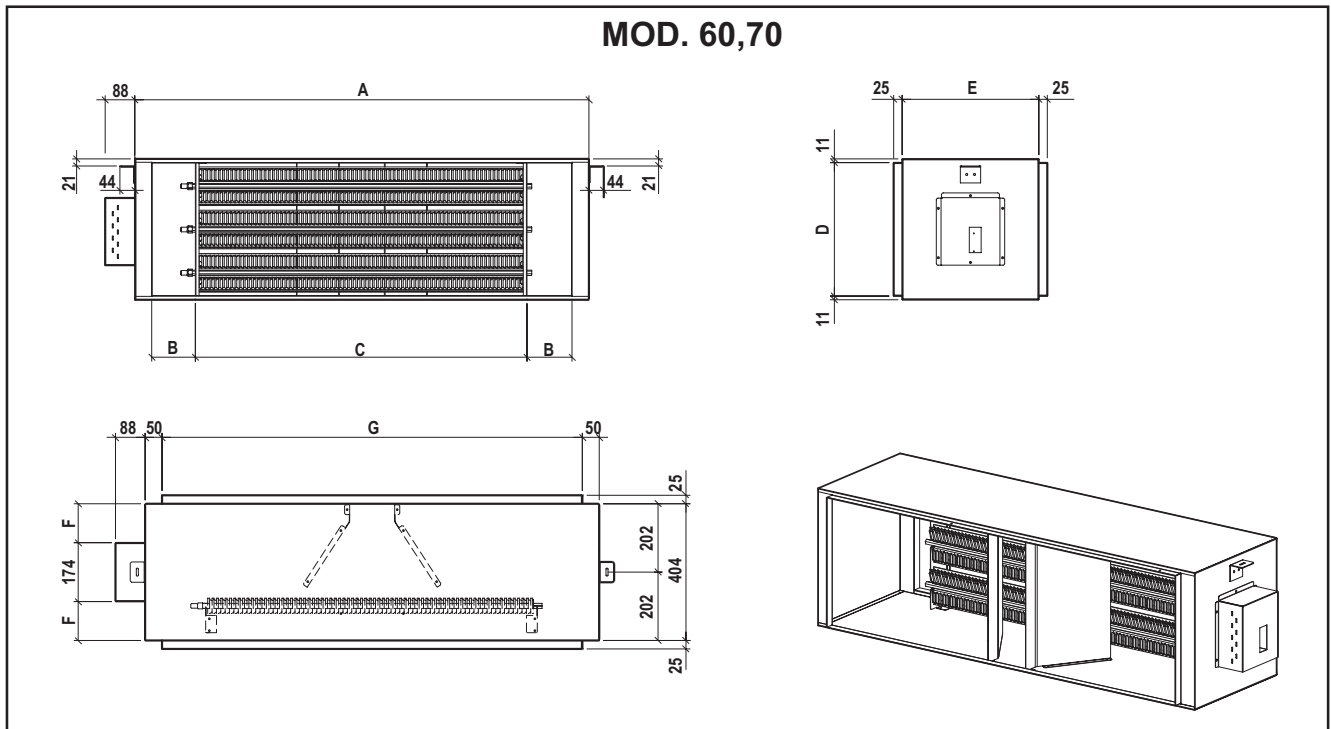
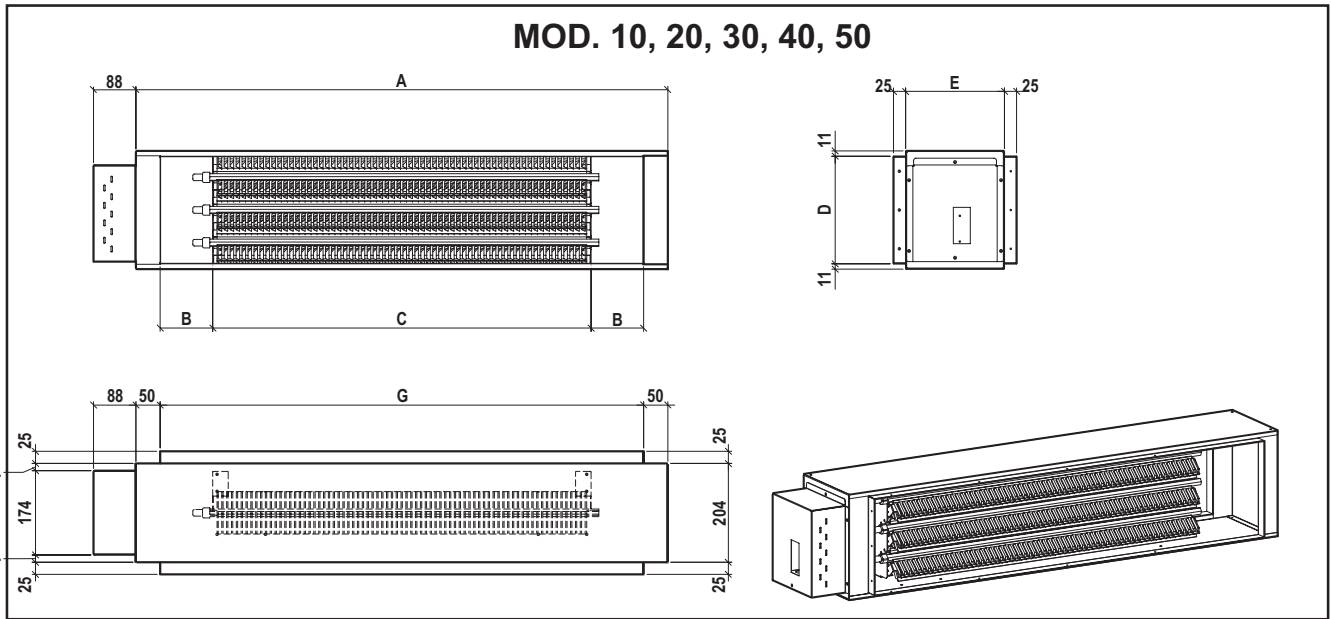
PAM (Ausblasmischkammer)



MODELL		FCC10	FCC20	FCC30	FCC40	FCC50	FCC60	FCC70
A	mm	648	998	1.098	1.338	1.338	1.342	2.026
B	mm	219	219	244	244	294	595	595
C	mm	197	197	222	222	272	572	572
D	mm	548	898	998	1.238	1.238	1.242	1.926

KANALISIERBARE LUFTBEREITUNGSGERÄTE

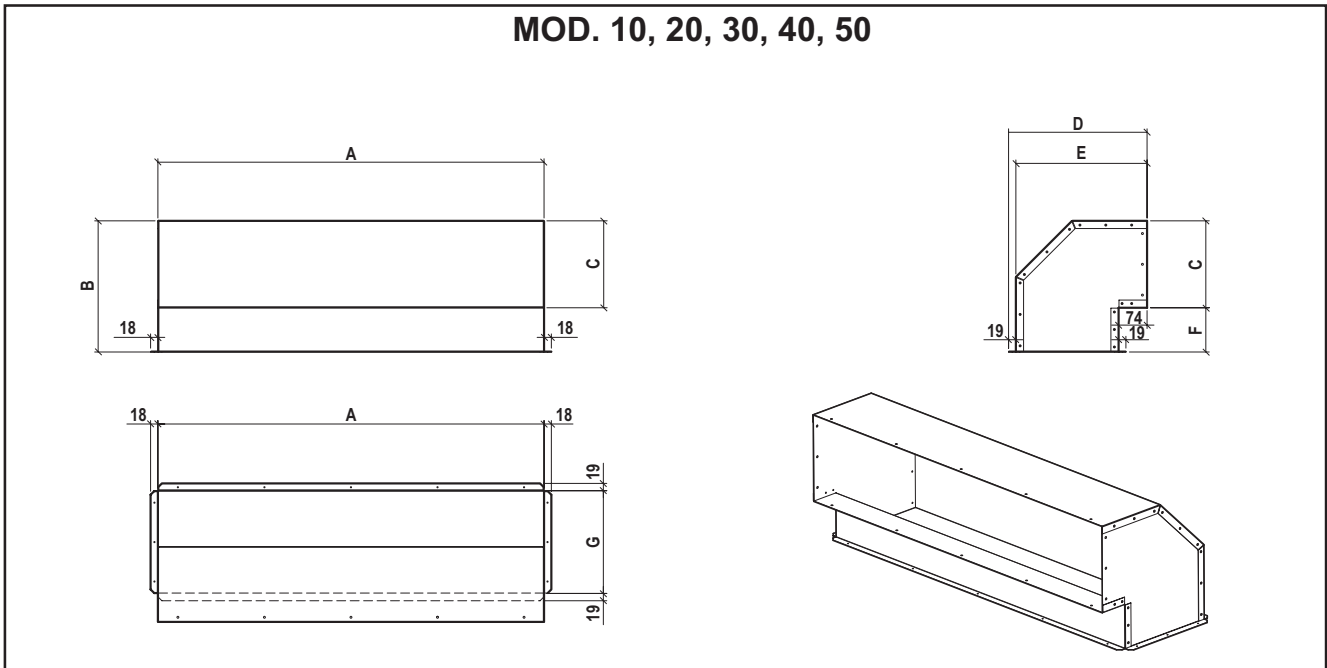
SRE (Heizabschnitt mit elektrischen Widerstand)



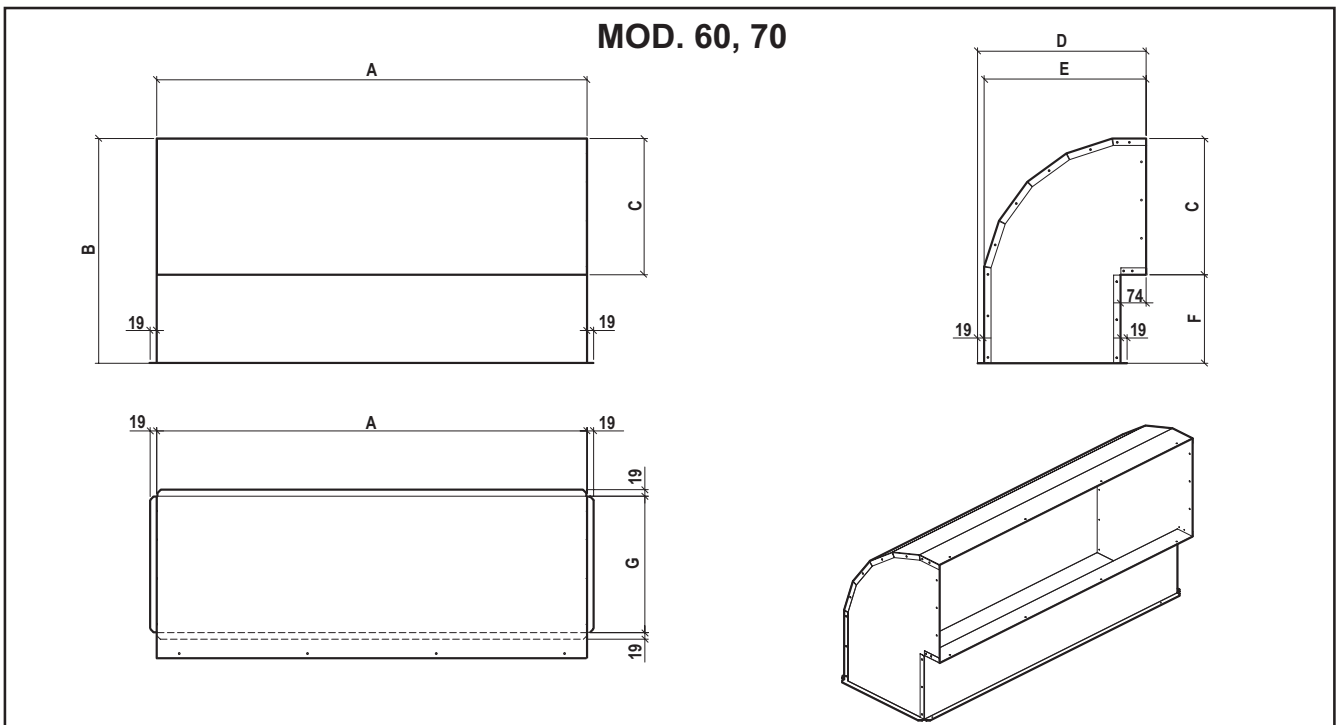
MODELL		FCC10	FCC20	FCC30	FCC40	FCC50	FCC60	FCC70
A	mm	648	998	1.098	1.338	1.338	1.342	2.029
B	mm	84	159	109	128	128	131	*
C	mm	380	580	780	980	980	980	1.929
D	mm	197	197	222	222	272	394	394
E	mm	204	204	204	204	204	404	404
F	mm	15	15	15	15	15	115	115
G	mm	548	898	998	1.238	1.238	1.242	1.929

RAM (Gerade Ausblasmischkammer)

MOD. 10, 20, 30, 40, 50



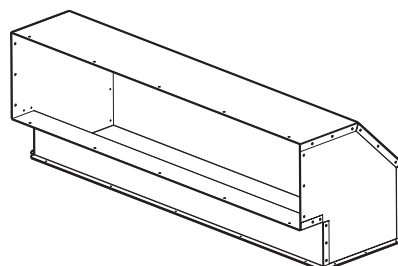
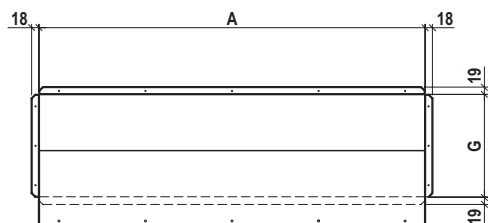
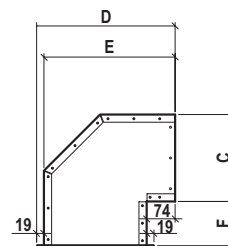
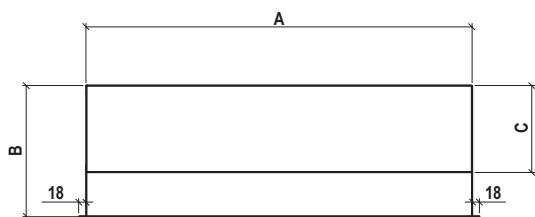
MOD. 60, 70



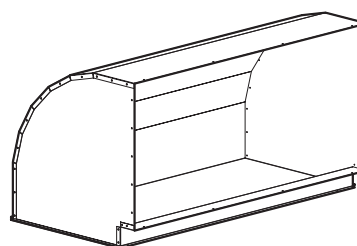
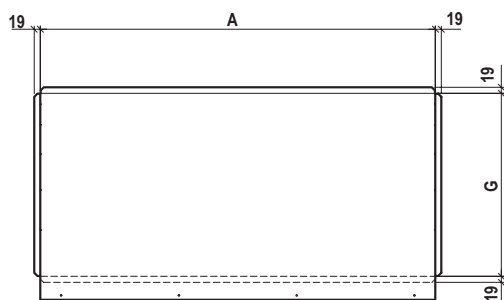
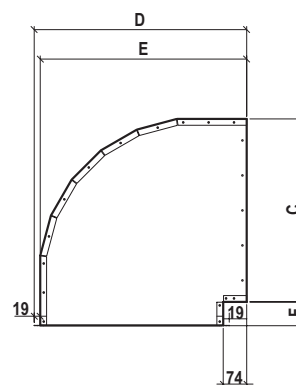
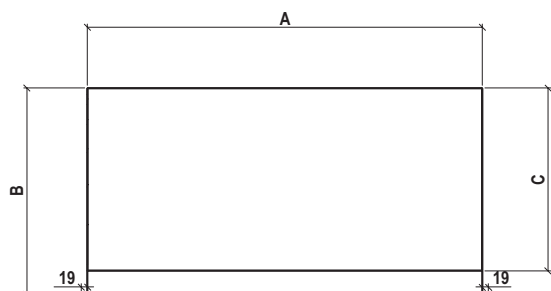
MODELL		FCC10	FCC20	FCC30	FCC40	FCC50	FCC60	FCC70
A	mm	552	902	1.002	1.242	1.242	1.242	1.932
B	mm	315	315	340	340	390	650	650
C	mm	200	200	225	225	275	395	395
D	mm	360	360	360	360	360	490	670
E	mm	340	340	340	340	340	470	650
F	mm	115	115	115	115	115	255	255
G	mm	265	265	265	265	265	395	575

RAM (Gerade Ansaugblasmischkammer)

MOD. 10, 20, 30, 40, 50

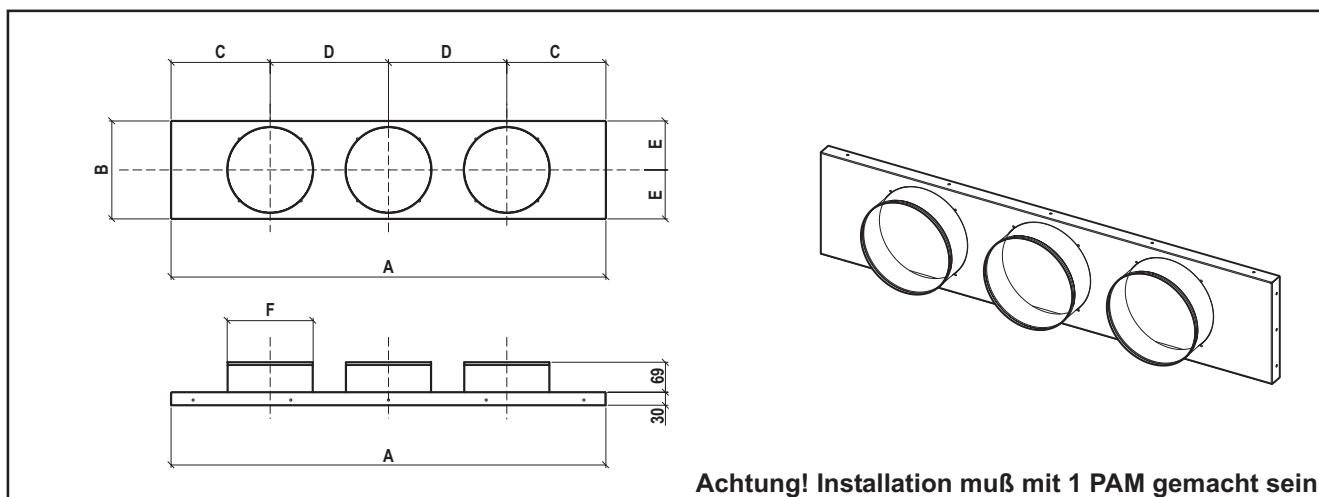


MOD. 60, 70



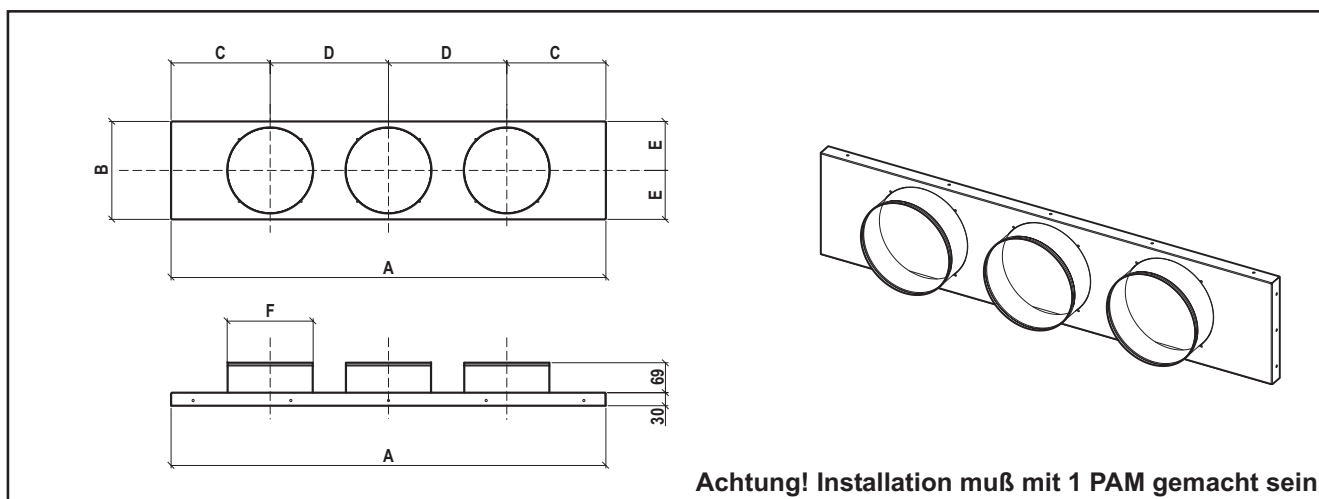
MODELL		FCC10	FCC20	FCC30	FCC40	FCC50	FCC60	FCC70
A	mm	552	902	1.002	1.242	1.242	1.245	1.932
B	mm	315	315	340	340	390	650	650
C	mm	200	200	225	225	275	575	575
D	mm	360	360	360	360	360	670	670
E	mm	340	340	340	340	340	650	650
F	mm	115	115	115	115	115	75	75
G	mm	265	265	265	265	265	575	575

BAM (Ausblasstutzen)



MODELL		FCC10	FCC20	FCC30	FCC40	FCC50	FCC60	FCC70
A	mm	550	900	1.000	1.240	1.245	1.245	1.935
B	mm	200	200	226	226	276	416	416
C	mm	135	181	227	170	135	322,5	244,5
D	mm	280	270	272	300	325	600	482
E	mm	100	100	113	113	138	208	208
F	mm	2xØ200	3xØ200	3xØ200	4xØ200	4xØ200	2xØ400	4xØ400

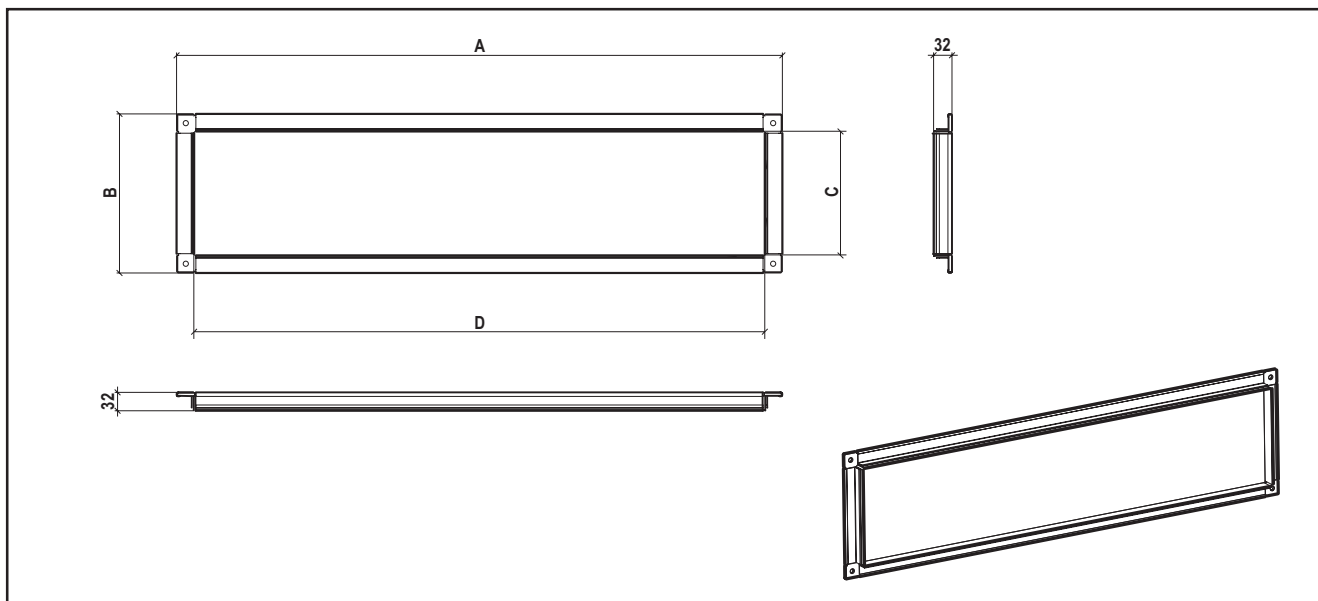
BAM (Ansaugblasstutzen)



MODELL		FCC10	FCC20	FCC30	FCC40	FCC50	FCC60	FCC70
A	mm	550	900	1.000	1.240	1.245	1.245	1.935
B	mm	200	200	226	226	276	576	576
C	mm	135	181	227	170	135	320	242
D	mm	280	270	272	300	325	600	482
E	mm	100	100	113	113	138	288	288
F	mm	2xØ200	3xØ200	3xØ200	4xØ200	4xØ200	2xØ400	4xØ400

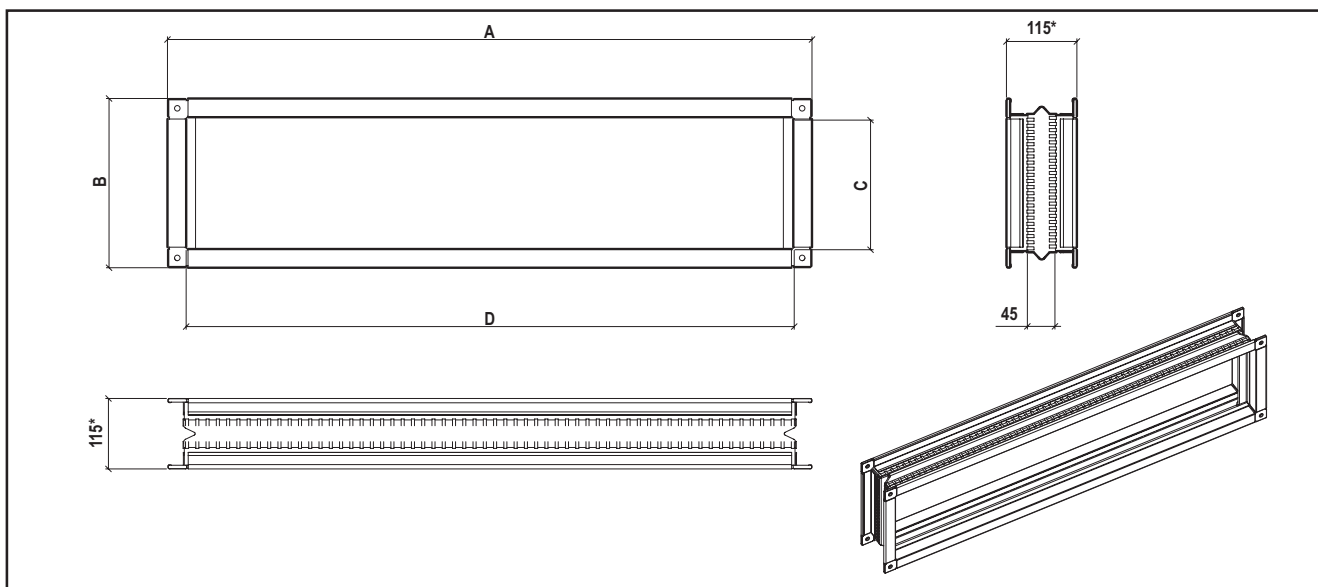
KANALISIERBARE LUFTBEREITUNGSGERÄTE

FAM (Ansaug/Ausblasstutzen mit Rundverbindungen)



MODELL		FCC10	FCC20	FCC30	FCC40	FCC50	FCC60	FCC70
A	mm	600	952	1.052	1.292	1.292	1.269	1.979
B	mm	249	249	276	276	326	629	629
C	mm	188	188	215	215	265	556	520
D	mm	539	891	991	1.231	1.231	1.208	1.918

GAM (Segeltuchstutzen)



MODELL		FCC10	FCC20	FCC30	FCC40	FCC50	FCC60	FCC70
A	mm	600	952	1.052	1.292	1.292	1.269	1.979
B	mm	249	249	276	276	326	629	629
C	mm	188	188	215	215	265	556	520
D	mm	539	891	991	1.231	1.231	1.208	1.918

KONDENSATABLEITPUMPE MOD. FCC10-50

Wird für das Ableiten des in der Kondensatwanne befindlichen Kondensatwassers benutzt, falls die Installation keine Entleerung durch Schwerkraft zulässt. Es handelt sich dabei um eine Schwingkolbenpumpe bestehend aus einem Pumpenblock und einem Messsystem mit einem Schwimmer, der drei Situationen anzeigt (Ein - Aus - Alarm).

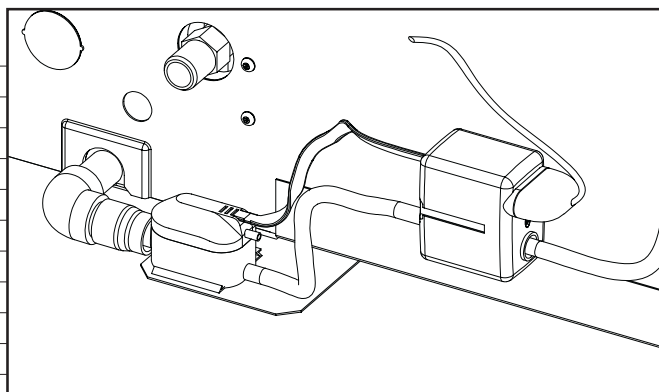
PUMPENBLOCK

Dieser Alarmkontakt ermöglicht das Unterbrechen der Stromversorgung zu Gerätschaften wie Kompressoren oder Magnetventilen sowie das Unterbrechen der Kondenswasserproduktion; Elektroanschlüsse mit Stecker (mit einem 1 m langen Kabel), Thermoschutz (90 °C), Befestigungsbügel aus Gummi.

MESSSYSTEMEINHEIT

Mit Ausgang vor/nach dem Filter, gute Dichtigkeit, anschließbares Entlüftungsrohr.

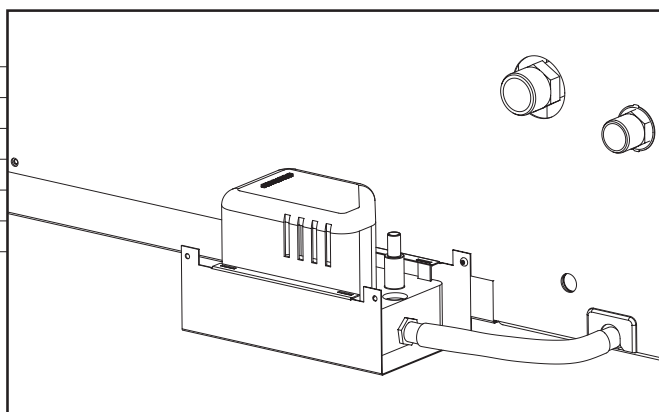
Betriebsspannung	230 V - 50 Hz 18 W
Maximale Fördermenge	20 Liter/Stunde
Maximale Saugleistung	2 Meter
Maximale Förderhöhe	6 Meter
Alarmkontakt	Ohmscher Ruhekontakt 8 A
Thermoschutz (Überhitzung)	90 °C
Schallpegel	<34 dB(A) in 1 m Entfernung
Abmessungen des Pumpenblocks	L 66 x B 44 x h 60 mm
Abmessungen des Gegendruckventils	L 55 x B 38 x h 32 mm
Gewicht (Verpackung inbegriffen)	±0.350 kg
Verpackung	25



KONDENSATABLEITPUMPE MOD. FCC60-70

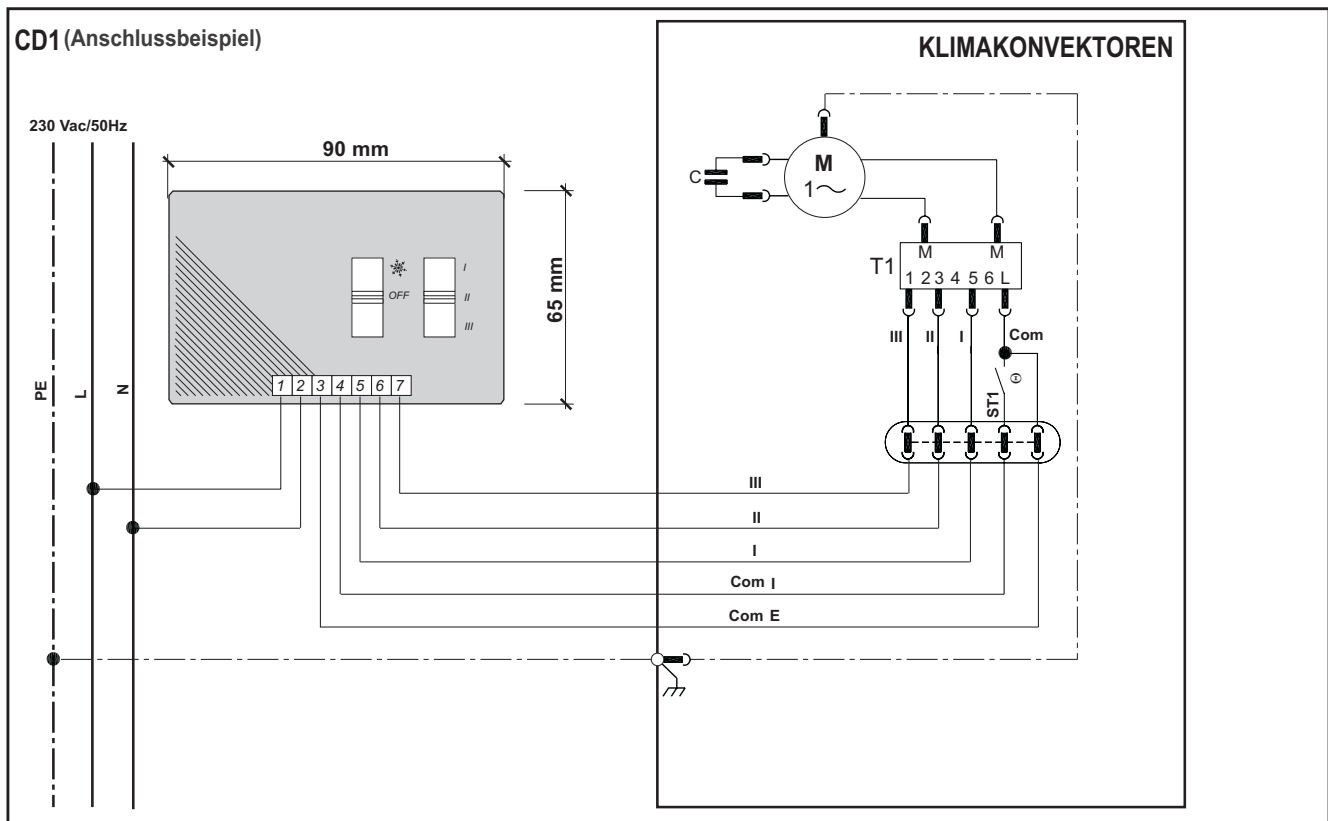
Wird für das Ableiten des in der Kondensatwanne befindlichen Kondensatwassers benutzt, falls die Installation keine Entleerung durch Schwerkraft zulässt.

Betriebsspannung	230 V - 50 Hz 10,8 A
Maximale Fördermenge	150 Liter/Stunde
Maximale Abflussleitungslänge	5,4 Meter
Alarmkontakt	Ohmscher Ruhekontakt 4 A
Thermoschutz (Überhitzung)	110 °C
Schallpegel	<34 dB(A) in 1 m Entfernung
Abmessungen des Pumpenblocks	L 195 x B 130 x h 122 mm



FERNSTEUERUNG CD1

Die Fernsteuerung CD1 ermöglicht über zwei Umschalter die Fernbedienung eines Dreistufen-Gebläsekonvektors. Mit einem Umschalter wählt man die jeweilige Funktion zwischen OFF-Sommer-Winter und mit dem anderen eine der drei Drehzahlen.



LEGENDA:

- PE** SCHUTZLEITER (gelb/grün)
- N** NULLEITER
- L** PHASENLEITER
- M** MOTOR VENTILATOR
- Com** GEMEINSAM (Weiß)
- Com E** SOMMER GEMEINSAM

- Com I** WINTER GEMEINSAM
- I** MIN. GESHWINDIGKEIT (rot)
- II** MED. GESHWINDIGKEIT (blau)
- III** MAX. GESHWINDIGKEIT (schwarz)
- T1** AUTOTRASFORER (nur für model WIND 80-90-100)
- ST1** MINDESTTEMPERATURTHERMOSTAT

TECHNISCHEN DATEN

Einspeisung	230 ± 10 % V/1/50-60 Hz
Max. Verlustleistung	1VA
Ausgang	Relay 5 A, 250 V
Regulierungen:	OFF-Sommer-Winter
Temperaturgrenzen	0-50 °C
Feuchtigkeitsgrenzen	10-90 % R.F.
Gehäuse	ABS IP30
Abmessungen	90 x 65 x 30 mm
Gewicht	130 g

KANALISIERBARE LUFTBEREITUNGSGERÄTE

FERNSTEUERUNG RCE10E

Die Fernsteuerung RCE10E ermöglicht über drei Umschalter und einen Drehkopf die Fernbedienung eines Dreistufen-Gebläsekonvektors.

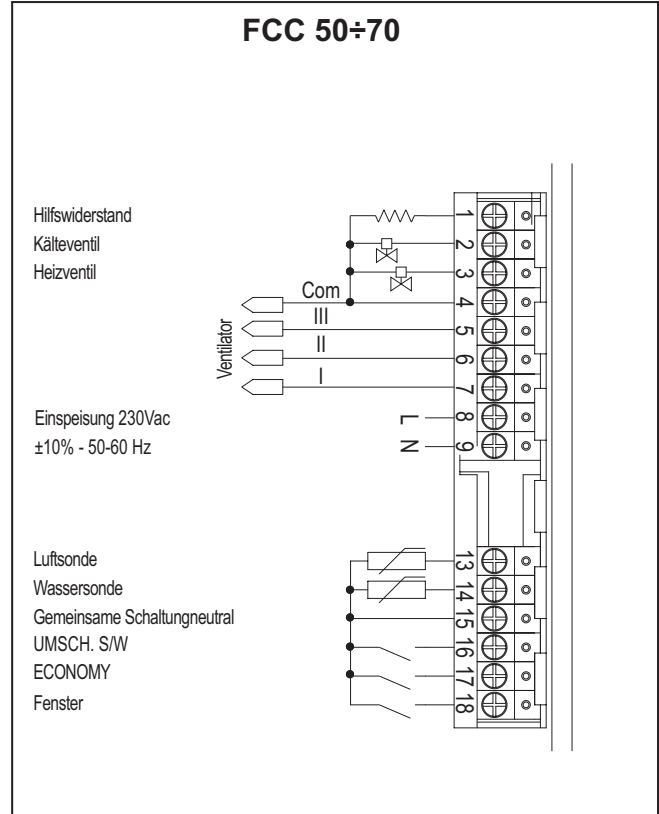
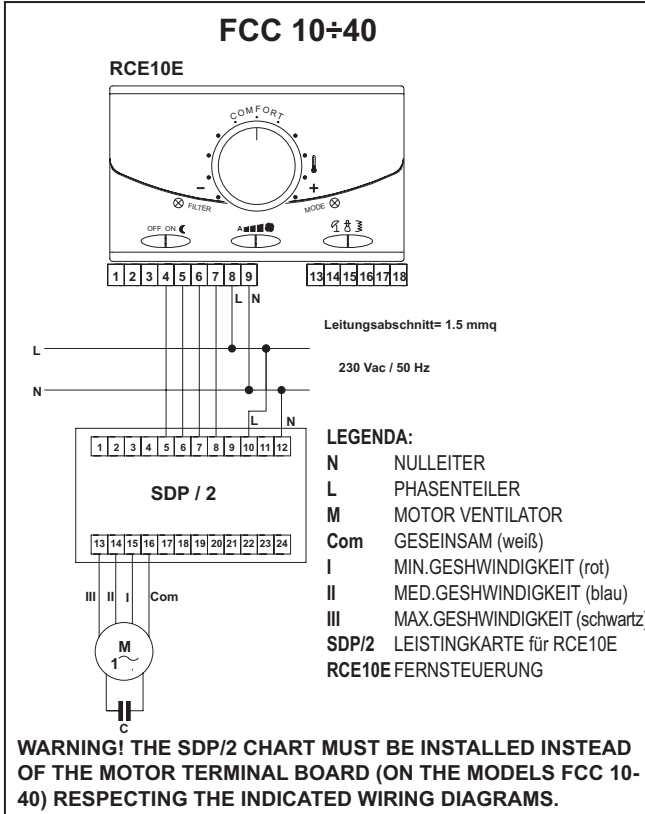
1° Umschalter Funktion **ON/OFF/ECONOMY**

2° Umschalter Funktion der Ventilatorrehzahlstufe (**automatisch/niedrig/mittel/hoch**)

3° Umschalter Funktion **Sommer/Winter/elektrischer Widerstand**

Drehknopf: ermöglicht die **Temperaturregulierung** zwischen 15 und 25 °C (auf Heizbetrieb) und zwischen 20 und 30 °C (auf Kühlbetrieb).

Bedienblende mit möglicher Montage an Bord der Geräte.



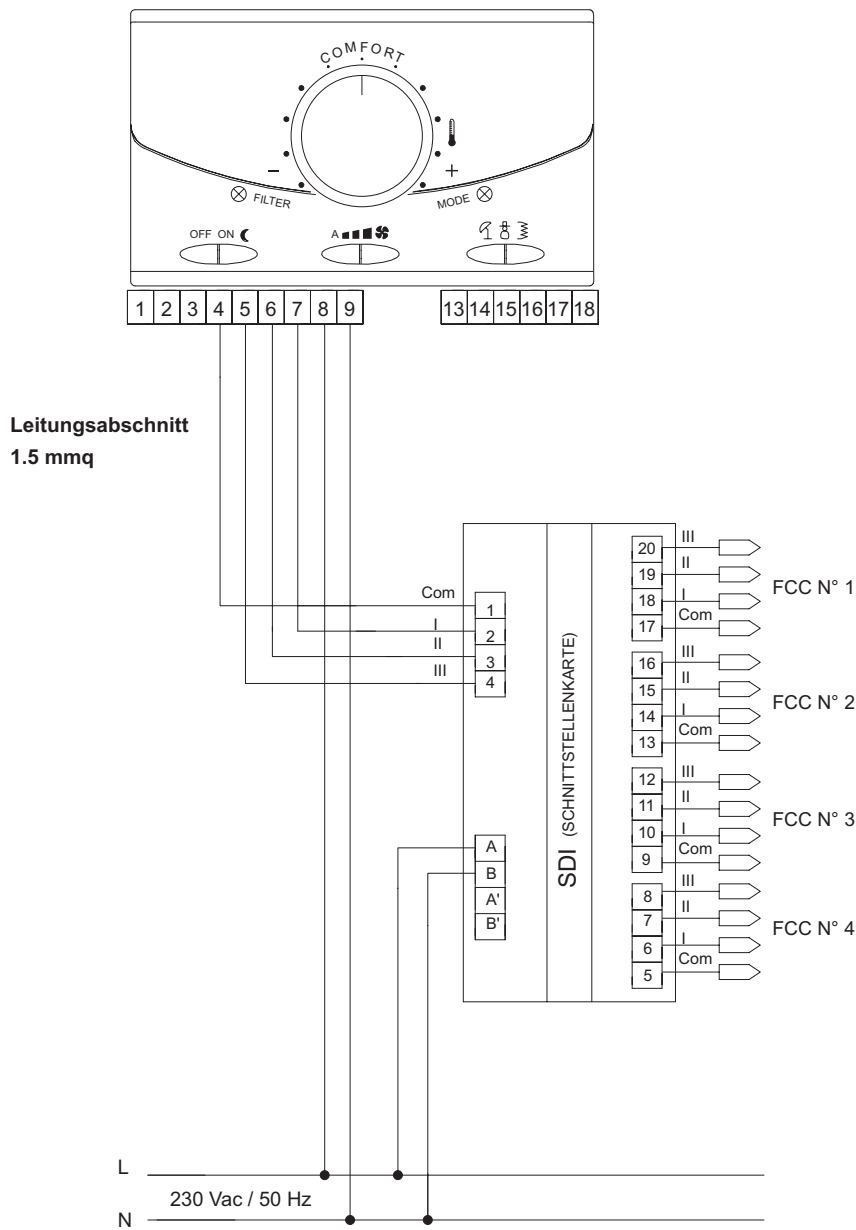
TECHNISCHEN DATEN

Einspeisung	230Vac +/-10%, 50 – 60Hz
Stromentnahme	0.8 VA +/- 15 %
Ventilator	TRIAC 250 Vac, 3 (2.5) A max.
Ventile	TRIAC 0,6 A
Hilfsausgang	TRIAC 0,6 A max.
Temperaturregulierungsbereich	+15...+30 °C mit Softwareparametern und Drehknopf (A) +/- 5 °K wählbar.
Proportionalband	wählbar zwischen: 2, 3, 4, 5 °K
Neutrale Zone	wählbar zwischen: 3,4,5°K
Temperatursonden	Sonden vom Typ NTC 10 K +/- 0.3 °K @ 25 °C mit doppelt isoliertem Kabel, Querschnitt min. 0,5 mm2 und max. 1.5 mm2, maximale Länge 20 m.
Regulierpräzision auf Beharrungszustand	+/- 0,5 °C im Vergleich zum Setpoint 25 °C Raumtemperatur
Maximale Präzisionsschwankung bei Raumtemperatur	+/-0,3 °C von 10 °C bis 30 °C
Frostschutztemperatur	4 °C
Konfiguration im Werk	siehe Tabelle der Default-Parameter
Lagertemperatur	-20 ... +55°C
Betriebstemperatur	+0 . +50°C, 0 . 95 % R.F.
Schutzgrad des Gehäuses	IP30
Anschlüsse	Schraubklemmen für Kabel mit 1,5 mm2 Querschnitt.
EG-Konformität	LVD 73/23: Norm EN 60730-1 EMV:EN 55014-1 (oder EN 50081-1) EN55014-2 (oder EN 50082-1)
Abmessungen	122 x 68 x 29 mm (LxHxT)
Gewicht	120 Gramm

SCHNITTSTELLENKARTE FÜR DIE STEUERUNG DER 4 KANALISIERBARE LUFTBEREITUNGSGERÄTE

Über die (auf DIN-Schiene zu montierende) Schnittstellenkarte ist es möglich, bis zu 4 Gebläsekonvektoren über nur eine Fernsteuerung zu verwalten.

RCE10E (Anschlüssebeispiel)



LEGENDA:

- | | | | |
|-----|--|--------|-------------------------------|
| N | NULLEITER | I | MIN. GESHWINDIGKEIT (rot) |
| L | PHASENLEITER | II | MED. GESHWINDIGKEIT (blau) |
| Com | GEMEINSAM (weiß) | III | MAX. GESHWINDIGKEIT (schwarz) |
| SD1 | SCHNITTSTELLENKARTE (für die steuerung der 4 Klimakonvektoren) | RCE10E | FERNSTEUERUNG |



**Wir nehmen der Eurovent
Zertifizierungsprogramm teil.**
Unsere Produkte sind in der Liste
der zertifizierten Produkte aufgeführt.

Alle Angaben und technischen Daten dienen zur allgemeinen Information, Eden kann ohne vorherige Ankündigung Daten ändern. Der Hersteller ist nicht verpflichtet, solche Änderungen an bereits gelieferten Geräten vorzunehmen.



EDEN s.r.l.

Via dell'Artigianato, 11 - 31010 Fonte (TV) - ITALY
Tel. +39 (0) 423 567 774 r.a. - Fax +39 (0) 423 567 985
www.eden-clima.com - e-mail: info@eden-clima.com